

CONTENTS

Important Safety Instructions	2	Automatic Refill Program.....	11
Getting Started	5	Cleaning	12
Features	6	Storage.....	15
Energy Smart™	7	Tips.....	15
Controls.....	8	Troubleshooting	16
Filling Water Tank.....	9		
How To Use	10		
Replacing Wick.....	11		

Español p. 17 Français p. 34

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This owner's guide and any additional inserts are considered part of the product. They contain important information about safety, use and disposal. Before using the product, please familiarize yourself with all operating and safety instructions. Please keep all documents for future reference and pass these documents on, together with the product, to any future owner. See www.vornado.com to view, download and print the most current version of this owner's guide.

INTENDED USE: This product is intended to humidify and circulate the air in indoor living spaces only in the United States and Canada. This product is not intended for commercial or industrial use. The manufacturer assumes no responsibility for damage or injury due to unauthorized use or product modification. Failure to follow these directions will void the product warranty.

WARNING: Risk to Children and Impaired Persons

- Supervision is required during the installation, operation, cleaning and maintenance of this product by children age 12 and younger and anyone with reduced physical, sensory or mental capabilities. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance, its parts and packaging material.

INSTALLATION WARNING — To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- No part of this product (the appliance, power cord, plug, packaging, etc.) should be placed near furnaces, fireplaces, stoves or other high temperature heat sources. Do not use in a window, on an uneven or unstable surface, or near water.

- The appliance, power supply, power cord and plug cannot come into contact with water. Do not use this product on wet surfaces. Do not use this product in a bathtub or shower or position product where it may fall into a bathtub, laundry, swimming pool or other water container. Do not use this product outdoors or expose it to weather or elements.
- Do not run cord under carpeting. Do not cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings. Do not route under furniture or appliances. Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over. The cord should not hang over edges of counters or be placed where it can be crimped or closed in doors. Place appliance near an easily accessible outlet so the product can be unplugged quickly during an emergency.

SAFE USE WARNING — To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- **WARNING:** To reduce likelihood of circuit overload, fire and electric shock, do not operate with a solid state speed device, such as a dimmer control switch.
- Do not operate unit if the unit has been dropped or damaged. Do not use this product if it has a damaged power cord or plug. To avoid risk of electrical shock, do not attempt to repair or replace parts. Only original replacement parts may be used. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. Contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604 (phone) or consumerservice@vornado.com (email) for further instructions about replacement and repair.
- Risk of fire. Your appliance may be equipped with a detachable power supply or a cord/plug with a safety device such as a fuse. Use only the power cord and plug provided.



GARANTIE

Nous espérons que ce produit est parfait. Si vous n'êtes pas satisfait avec ce produit, faites-nous savoir.

Vornado Air SARL (« Vornado ») garantit au consommateur initial ou à l'acheteur initial que ce ventilateur pour toute la pièce de Vornado® (le « produit ») ne comporte aucun vice de matériau ou de fabrication pour une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat. Si un tel vice était décelé durant la période de garantie, Vornado, à sa discrétion, réparera ou remplacera le produit sans frais.

Pour bénéficier du service de garantie, composez le 1 800 234-0604 ou envoyez un courriel à help@vornado.com pour obtenir un formulaire d'autorisation de retour (« AR »). Veuillez indiquer ou avoir sous la main le numéro de modèle de votre produit et son numéro de série, ainsi que vos nom, adresse, ville, province ou État, code postal, e-mail, et numéro de téléphone quand vous contactez Vornado au sujet du service de garantie. Pour déposer une demande de garantie sans contact, visitez vornado.com/contact-us.

Après avoir reçu le formulaire d'AR, expédiez le produit à, Vornado Air LLC, Attn: Warranty & Repair, 415 East 13th Street, Andover, KS 67002, USA. Pour plus de commodité, veuillez avoir le numéro de modèle et le numéro de série sous la main quand vous contactez Vornado au sujet des réparations. Pour garantir une manutention adéquate, le numéro d'AR doit être clairement indiqué sur le colis. Un colis où ne figure pas clairement le numéro d'AR peut être refusé au quai de déchargement. Veuillez prévoir 2 à 3 semaines pour le service de garantie et le retour de votre produit après réception du produit.

Cette garantie ne s'applique pas aux vices qui résultent d'une utilisation abusive du produit, de sa modification, d'une manutention inadéquate, d'un entretien inadéquat, d'un usage commercial du produit, de la réparation du produit ou de sa maintenance si elles n'ont pas été effectuées par Vornado, ni des dommages survenus lors de la livraison ou causés par des catastrophes naturelles. Toutes les garanties seront annulées si le produit Vornado est utilisé de façon inadéquate, ce qui comprend l'utilisation d'un dispositif externe qui modifie ou convertit

Nous Sommes Là Pour Aider
800.234.0604
vornado.com
help@vornado.com

la tension ou la fréquence du courant électrique, ou si ce produit est expédié dans un pays où il n'est pas destiné à être utilisé. Il n'est pas recommandé d'effectuer des modifications non autorisées du produit, de faire réparer le produit dans un centre de réparation non autorisé ou d'utiliser des pièces de rechange non approuvées, sinon toute incidence sur le produit ne sera pas couverte par les garanties du produit ni par les services de soutien. La garantie du produit sera considérée comme valide seulement pour les modèles utilisés dans le pays où ils sont destinés à être utilisés. LES RÉPARATIONS ET LES REMPLACEMENTS PRÉVUS EN VERTU DE LA GARANTIE CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CONSOMMATEUR. VORNADO NE PEUT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS DÉCOULANT DE LA VIOLATION DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE INTERDITE PAR LES LOIS APPLICABLES, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER RELATIVE À CE PRODUIT EST LIMITÉE À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE. Certaines provinces et certains États ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects, ou permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite : dans ce cas, les clauses de limitation ou d'exclusion décrites ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à votre situation. Cette garantie vous octroie des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier de droits additionnels, selon la province ou l'État où vous résidez. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages survenant à la suite du non-respect de ces instructions ou d'une utilisation inadéquate du produit. Ces actions entraîneront l'annulation de la garantie du produit.

Tous les noms d'entreprise et de produit sont des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. © Tous droits réservés. La totalité des renseignements techniques, des données et des instructions d'installation, de branchement et de fonctionnement du présent guide d'utilisation sont conformes aux informations les plus récentes au moment de l'impression. Le contenu du présent guide d'utilisation peut différer légèrement du produit réel. Consultez tout autre document joint en annexe.

- Before plugging power cord into electrical outlet, be sure that all electrical information on the rating label, including voltage, is compatible with your outlet's power supply.
- Never use the cord as a handle or otherwise yank, strain or stretch the power cord.
- While the product is plugged in, do not insert or allow foreign objects to enter any input or output opening as this may cause risk of electric shock or fire, or damage the product.
- A loose fit between wall outlet (receptacle) and plug may cause overheating and distortion of the plug. Discontinue use of the product in this outlet. Contact a qualified electrician to replace loose or worn outlets.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) To reduce the risk of electrical shock, this plug is intended to fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to defeat this safety feature.
- Before filling with water, moving, repositioning, servicing, cleaning and when not in use, use the product controls to turn off the power and then unplug. To disconnect from outlet, grasp and pull only the plug. Also, power off and unplug if the product will be left unattended for an extended period of time or during electrical storms.
- Electric shock can occur when liquid comes in contact with electricity. Be careful when removing the water tank and refilling to avoid electric shock. Do not pour water through the top Outlet Air Grille on the power head.
- Turn the humidifier off if the relative humidity exceeds 60%. Humidity levels above 60% may allow moisture to build up indoors and condense on surfaces, where microorganisms can settle and grow. For accurate readings, use a hygrometer which is available at

most hardware stores and home centers.

SERVICING WARNING — To reduce risk of fire, electrical shock and injury to persons, observe the following:

- Wicks in the humidifier have been treated with antimicrobial preservative. This protection applies only to the wick (filter) and not the entire appliance. WARNING: Wash hands and avoid touching eyes after handling the wick (filter).
- Clean your product regularly, only as is instructed in this manual. Prior to cleaning, turn off the power on your product and unplug. Do not use gasoline, thinners, solvents, ammonias or other chemicals for cleaning. Refer to the CLEANING instructions provided.
- Do not open appliance housing while product is plugged in. To avoid risk of shock, all service and/or repairs must be done by a Vornado Authorized Service Center.
- Protect against the growth of mold, mildew and other microorganisms by emptying the water tank immediately after each use. If water is left in the tank for longer than 8 hours, thoroughly clean and disinfect the unit as described in the section of this Owner's Guide referenced as "CLEANING".

DISPOSAL WARNING

To reduce waste and environmental harm, observe the following:



PACKAGE RECYCLING: The packaging protects the appliance from transport damage. The packaging materials are selected from the point of view of their environmental friendliness and disposal technology and are therefore recyclable. Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.



Conception, mise au point et soutien technique effectués à É.U.

© 2023 Vornado Air LLC Andover, KS 67002. Spécifications sujettes à modification sans préavis. Vornado ® est une marque détenue par Vornado Air LLC.

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and complies with the Part 15 FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This product generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Contact Vornado Consumer Service or the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

Supplier’s FCC Declaration of Conformity
Unique Identifier: Vornado Model EVDC505
Responsible Party: Vornado Air LLC
Mailing Address : 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS

DÉPANNAGE
PROBLÈME CAUSE POSSIBLE ET SOLUTION

L'appareil ne se met pas sous tension.	L'appareil n'est pas branché. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre de la résidence a été déclenché ou a fait sauter un fusible. Réenclenchez le disjoncteur de circuit/de fuite à la terre, ou remplacez le fusible. Pour obtenir de l'aide, contactez un électricien compétent. Assurez-vous que l'ensemble moteur est bien en place afin que les connexions électriques soient adéquates. L'appareil est endommagé ou il doit être réparé. Cessez d'utiliser l'appareil et débranchez-le. Contactez le service aux consommateurs pour obtenir de l'aide.
L'appareil fait un bruit de bulles ou des gargouillis.	C'est normal. L'eau s'écoule dans la base.
L'appareil ne génère pas l'humidité désirée	Le réservoir est vide ou ne contient pas assez d'eau. Remplissez-le avec de l'eau propre et fraîche du robinet. Consultez la section UTILISATION pour connaître les instructions. Le réglage choisi pour l'appareil est atteint. Quand le degré d'humidité choisi est atteint, le ventilateur s'arrête jusqu'à ce que le taux d'humidité de la pièce descende sous le taux d'humidité choisi. La circulation d'air est entravée. Enlevez ce qui entrave la circulation d'air. Les réglages de l'appareil sont trop faibles. Réglez le ventilateur à la vitesse élevée avec humidité continue pour une production d'humidité maximale.
Les filtres à mèche doivent être remplacés trop souvent.	Le sodium additionnel qui est présent dans l'eau adoucie chimiquement peut faire durcir les filtres à mèche. Essayez d'utiliser l'eau du robinet non traitée ou de l'eau distillée. Essayez d'ajouter à l'eau un agent bactériostatique ou un produit de traitement de l'eau vendus dans la plupart des quincailleries et des centres de rénovation.

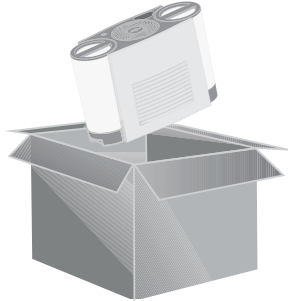
RANGEMENT

Si vous décidez de ranger l'humidificateur parce que la saison d'utilisation est terminée ou que vous ne l'utiliserez pas pendant longtemps, il est recommandé de suivre les instructions de rangement suivantes pour prolonger sa durée de vie :



Il est recommandé de nettoyer l'humidificateur avant de le ranger.

1. Débranchez le cordon d'alimentation et enroulez-le lâchement.
2. Attendez que l'humidificateur soit complètement sec avant de le ranger. Ne le rangez pas si le réservoir d'eau ou la base contiennent de l'eau. Retirez le filtre à mèche et jetez-le s'il n'est plus utilisable. Ne rangez pas l'humidificateur si son filtre à mèche est humide. Si le filtre à mèche est encore utilisable, retirez-le et videz l'eau de la base et du réservoir d'eau. Remettez le réservoir d'eau, puis mettez l'appareil sous tension et réglez le ventilateur à la vitesse élevée. Laissez l'humidificateur fonctionner jusqu'à ce que le filtre à mèche soit complètement sec.
3. Recouvrez l'appareil ou remettez-le dans son carton d'emballage si possible. Cette mesure empêchera la poussière de s'accumuler sur l'humidificateur à la longue.
4. Rangez l'humidificateur dans un endroit frais et sec.



CONSEILS

Vous devez prendre connaissance des renseignements suivants au sujet du fonctionnement de votre humidificateur à évaporation pour toute la pièce Vornado® :

- Si vous laissez l'humidificateur fonctionner continuellement (ce qui est recommandé pour maintenir le taux d'humidité toute la journée), vous devrez peut-être le remplir d'eau chaque jour. Vérifiez le réservoir d'eau afin de vous assurer qu'il contient assez d'eau pour que l'appareil fonctionne.
- Pour optimiser la circulation d'air, assurez-vous que rien n'obstrue la grille. Assurez-vous que les rideaux et les autres éléments sont suffisamment éloignés de l'appareil afin qu'ils ne soient pas aspirés par les prises d'air latérales et qu'ils n'entravent pas la circulation d'air.
- Il ne faut pas ajouter de produit à l'eau, comme des parfums ou des agents pour adoucir l'eau. Ces additifs peuvent faire craquer le plastique de l'humidificateur et nuire à sa performance. L'utilisation de ces additifs annulera la garantie du fabricant.



MISE AU REBUT

Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

GETTING STARTED

Before operating, ALWAYS lift from the bottom by using the handles located on the base. Lifting the Water Tank handle on the Water Tank will cause the tank to detach from the humidifier. Before use, check appliance for visible damage. DO NOT USE if there is evidence of damage. If any damage is found, contact Vornado Consumer Service at 1-800-234-0604.



Check for Leaks

Damage due to shipping may cause leaks in Base or Water Tank. A visual inspection may not reveal hairline fractures.

1. Place humidifier on a water-resistant surface.
2. Fill Water Tank with water to inspect for leaks.
3. Pour several cups of water into Base to inspect for leaks.

Not Leaking?

Empty water from Base and install full Water Tank.

Leaking?

In the slight chance your humidifier has leaks, contact Consumer Service and we will immediately replace damaged parts.

A humidifier is quite useful in supplying necessary moisture to dry air. It should be used with proper care to prevent overhumidification.



A good rule of thumb would be to gauge the condensation or frost on windows. Adjust your humidifier to a point where this condition is at a minimum. These adjustments should be made when major changes in outdoor temperatures occur.

Humidifiers can be placed in any living area that has a convenient location and provides distribution of the moist air to the living area. The measured output of a humidifier is based upon continuous operation at standard rating conditions. With normal variations of indoor and outdoor conditions, the humidistat-controlled humidifier will not run continuously at maximum output unless the controls are set to do so.

INITIAL HUMIDITY REQUIREMENTS:

When initially installed or when placed in operation at the beginning of each season, the humidifier equipped with a humidistat may run constantly for a day or so and, thus, evaporate large quantities of moisture. When the home and its furnishings have absorbed moisture and become stabilized at the desired humidity level, the amount of water used will diminish and the humidifier operation will maintain the desired humidity level.

FEATURES

AIR OUTLET GRILLE

Initiates Vornado's signature Vortex circulation. Removable for easy cleaning.

POWER HEAD

Powerful brushless DC motor circulates humidified air throughout the whole room. Easy to access for cleaning.

AIR INLET GRILLE

Designed for efficient air intake.

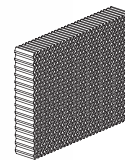
BASE

Durable and easy to clean.



SIMPLETANK™ SYSTEM

Easy to carry, fill, install, clean and view water level. Two 1-gallon capacity tanks.



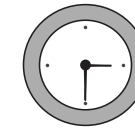
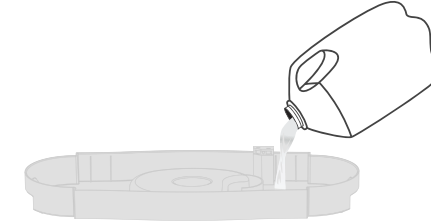
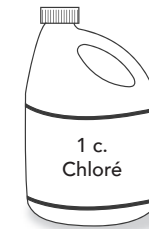
WICK (2 included)
Wicks up water and filters out impurities.

CARRY HANDLES

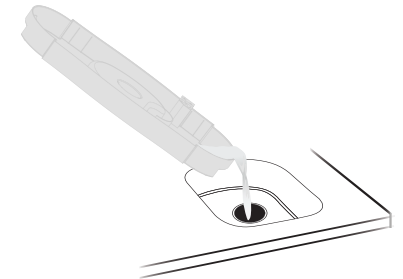
Integrated handles on sides of base for lifting and carrying.

NETTOYAGE

Remarque : Si la base de l'humidificateur contient de l'eau et que l'humidificateur demeure hors tension pendant huit heures ou plus, ou s'il n'est pas nettoyé selon les recommandations, des algues ou des bactéries pourraient se développer. Ces micro-organismes pourraient se retrouver en suspension dans l'air.



20 min.



DANS LE CAS OÙ VOUS SOUHAITEZ DÉSINFECTER LA BASE :

1. Mélangez une cuiller à thé de javellisant chloré et 3,8 litres (1 gallon) d'eau. Remplissez la base avec la solution; mouillez toutes les surfaces. Laissez agir 20 minutes, puis videz la base.

2. Rincez la base à l'eau jusqu'à ce que l'odeur de javellisant disparaisse. Asséchez à l'aide d'un chiffon propre ou d'un essuie-tout.

3. Vous pouvez aussi essuyer toute la surface de l'humidificateur à l'aide d'un chiffon doux.

NETTOYAGE

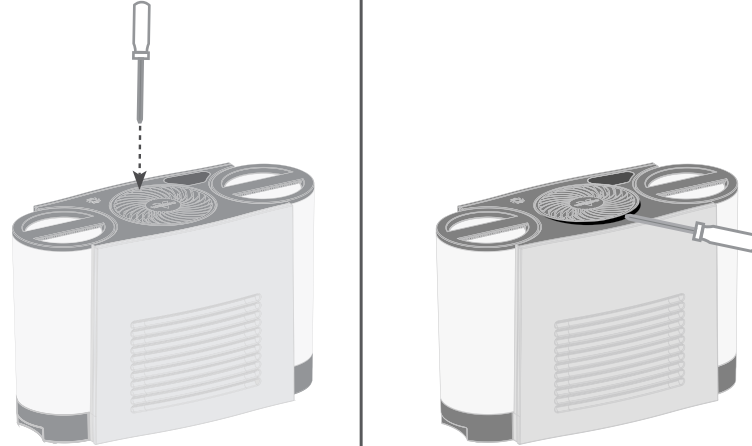
Remarque : À l'occasion, il pourrait être nécessaire d'essuyer ou de nettoyer le réservoir d'eau pour éliminer l'accumulation d'impuretés; pour ce faire, utiliser de l'eau fraîche et un détergent doux. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Le réservoir d'eau ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle.

NETTOYAGE DE LA GRILLE

1. Mettez l'humidificateur hors tension, puis débranchez-le.

Remarque : Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage.

2. Au moyen d'un tournevis Phillips, enlevez la vis qui se trouve à la position correspondant à 12 heures sur un cadran, à l'intérieur de la grille. Tournez la grille dans le sens antihoraire pour la débloquent, puis servez-vous du tournevis pour la soulever.
3. Nettoyez la grille, les pales ou le dessous du moteur au moyen d'un chiffon humide ou d'air comprimé en bouteille.
4. Remettez la grille et tournez-la dans le sens horaire jusqu'à ce que les trous de la vis soient alignés. Remettez la vis.



ENERGY SMART™



MAXIMIZE EFFICIENCY WITH ONE BUTTON

Energy Smart™ mode offers precise humidification using less energy with our variable DC motor, which has the capability to automatically adjust up to 10 different speeds with the right amount of power at the right time for the most efficient performance.



ENERGY SMART™

Energy Smart™ mode offers precise humidification using less energy — humidity circulation is controlled automatically using as little as 1 Watt to keep you comfortable.

When you've reached and maintained your humidity setting the Fan will then turn off.



SMART WATER-LEVEL SENSING

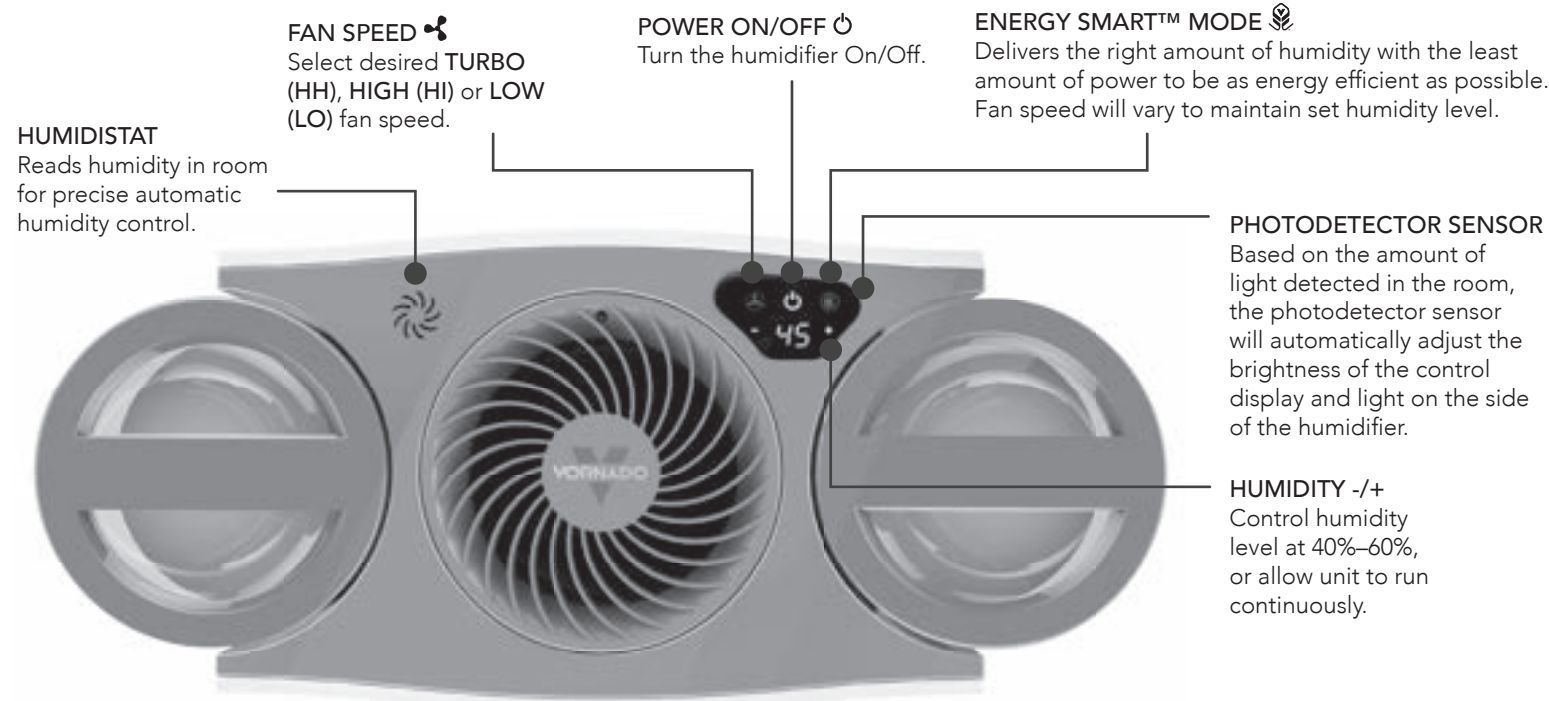
The humidifier has a sensor to monitor the water level; it will continue to run for 4 hours after low water is detected. Tank lights will then pulsate until the unit is powered off or water tanks are refilled.



PRECISE AUTO-HUMIDITY CONTROL

Customizable humidity settings paired with precise auto humidity control allow you to tailor the natural evaporation process, leaving a perfectly humidified space free from the white dust that mist leaves behind.

CONTROLS



NETTOYAGE

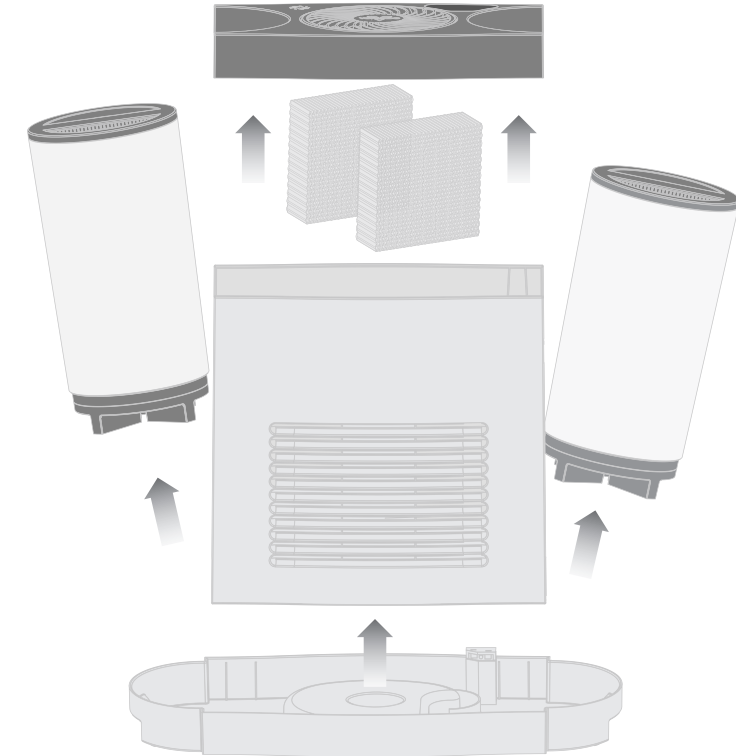
Il est essentiel de nettoyer adéquatement votre humidificateur à évaporation pour toute la pièce afin de maintenir la qualité de l'air et la performance de l'appareil. La fréquence de nettoyage de l'humidificateur variera selon son utilisation, la dureté de l'eau et certains facteurs environnementaux externes. Pour une utilisation moyenne, il est recommandé de bien nettoyer l'appareil plusieurs fois pendant la saison, ou dès que des algues, des dépôts de minéraux ou d'autres particules apparaissent.

PARA LIMPIAR Y DESINFECTAR LA BASE

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.
2. Soulevez le réservoir d'eau et la grille de sortie d'air pour les enlever.
3. Enlevez le filtre à mèche.

4. Soulevez le corps de l'humidificateur pour le séparer de la base. Ne démontez pas les panneaux avant et arrière du corps de l'humidificateur.
5. Videz la base, puis rincez-la à l'eau propre du robinet.

Remarque : La Base n'est pas lavable au lave-vaisselle.



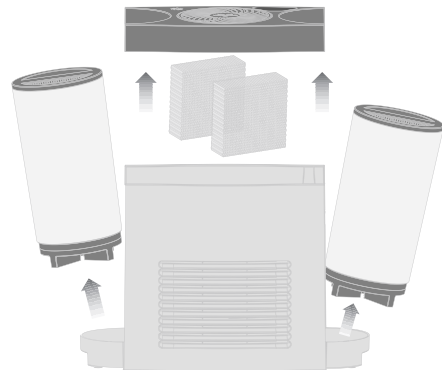
REEMPLACEMENT DU FILTRE À MÈCHE

Votre humidificateur est doté d'un filtre à mèche. Néanmoins, vous devrez remplacer ce filtre au bout d'un certain temps, car il durera de quatre à huit semaines environ, en fonction de l'utilisation. La durée de vie d'un filtre à mèche varie, entre autres, selon l'utilisation de l'appareil, la dureté de l'eau et certains facteurs environnementaux extérieurs. Le filtre à mèche a besoin d'être remplacé quand il a durci et qu'il n'absorbe plus l'eau efficacement. Remplacez le filtre à mèche par un filtre à mèche original de marque Vornado®. Bien que les filtres à mèche d'autres marques puissent être utilisés dans nos appareils, ils n'offrent pas la qualité et la durée de vie des nôtres; ils peuvent même nuire à la performance de l'humidificateur.

REEMPLACEMENT DU FILTRE À MÈCHE

1. Mettez l'humidificateur hors tension, puis débranchez-le.
2. Soulevez le réservoir d'eau et la grille de sortie d'air pour les enlever.
3. Retirez et jetez le filtre à mèche usagé.
4. Installez un nouveau filtre à mèche Vornado original en le pliant légèrement afin qu'il suive la courbe de l'appareil. **Assurez-vous que les mèches sont poussées jusqu'au fond de la base. Si l'installation est incorrecte, l'eau ne sera pas absorbée.**
5. Remettez le réservoir d'eau et la grille de sortie d'air.

Les filtres à mèche contiennent un agent antimicrobien. Lavez vos mains et évitez de toucher vos yeux après avoir manipulé le filtre à mèche.



Le sodium additionnel qui est présent dans l'eau adoucie chimiquement peut faire durcir les filtres à mèche. Essayez d'utiliser l'eau du robinet ou une eau non traitée. L'eau dure ou celle qui contient un excès de minéraux, comme la chaux ou le fer, peut réduire la durée de vie des filtres à mèche. Essayez d'utiliser un agent bactériostatique ou un produit de traitement de l'eau, vendus dans la plupart des quincailleries et des centres de rénovation.

Lors de leur première utilisation, les filtres à mèche peuvent produire une légère odeur. Cette odeur n'est pas dangereuse. Elle disparaîtra après quelques heures de fonctionnement. Si l'odeur est exceptionnellement forte, vous pouvez la faire disparaître entièrement ou presque en faisant tremper le filtre à mèche de 20 à 30 minutes dans une solution composée de 3,8 litres (1 gallon) d'eau et 2 cuillères à thé de vinaigre blanc. Rincez abondamment à l'eau fraîche. Laissez l'excès d'eau s'égoutter complètement, puis laissez sécher le filtre à mèche avant de le remettre dans la base. Ne tordez PAS le filtre à mèche.

PROGRAMME DE RÉAPPROVISIONNEMENT AUTOMATIQUE

Choisissez la fréquence d'expédition, et Vornado vous enverra automatiquement des filtres à mèche de remplacement. Ne craignez plus d'oublier de passer une nouvelle commande. Maintenez le degré d'efficacité élevé de votre humidificateur Vornado. Pour vous inscrire, visitez vornado.com, envoyez un courriel à consumerservice@vornado.com ou composez le 1 800 234-0604. Vous pouvez annuler votre inscription en tout temps.

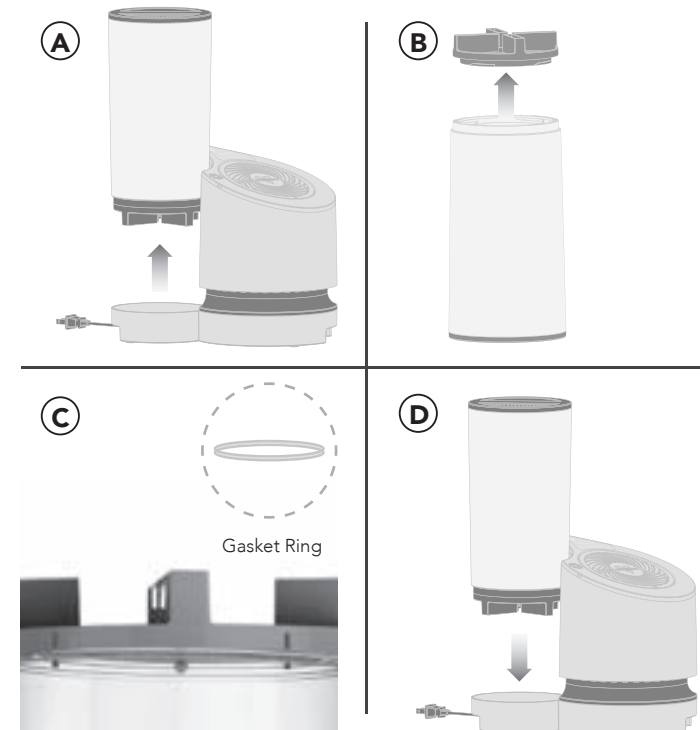
No pièce **MD1-0034**

FILLING WATER TANK

Note: Spills can occur during cleaning, moving or refilling the Water Tank, so be careful to avoid spills when doing these activities.

1. Unplug humidifier and place on a level surface.
2. Remove Water Tank from the base by grasping the top integrated handle and pulling up towards you (A). **CAUTION: When removing Water Tank lift vertically, do not twist tank while still in base or Cap may disengage and leak.**
3. Turn the Water Tank upside down and remove the Cap by turning it counterclockwise (B).
4. Gently place Water Tank on a flat surface and fill with cool tap water.
5. Ensure Gasket, the rubber ring around the Water Tank, is properly positioned. Insert the Cap into the grooves of the tank and turn clockwise until tightened. When Cap is fully tightened the arrows on the tank will align with the indicator lines on the Cap (C).
6. Lower Water Tank into Base, positioning Water Tank around the ledge for secure placement (D). Once in nested position, water outlet valve inside Cap opens, releasing water into Base.

Note: When the Water Tank level is low, the light on the side of the humidifier will pulsate until it is refilled. This feature can be turned off and on by holding both the - / + buttons for five seconds. This function does not apply when in Continuous (CO) mode.



HOW TO USE

1. Position humidifier to not blow directly on objects or plants. Plug power cord into standard grounded wall outlet.

2. To turn humidifier on touch . The humidifier will default to LOW fan speed and 50% humidity. Set humidity level by touching +/- until the desired humidification level appears on the display. If Continuous is selected, CO will appear on the display and the humidifier will run continuously.



3. Touch  to select Turbo (HH), HI (High) or LO (Low) fan speed. The  will illuminate blue. The selection will flash for five seconds, then set and return to selected humidity level.



4. You may also select Energy Smart™ mode and ES will flash on the display for five seconds, then set before returning to the selected humidity level. The  will illuminate green. In Energy Smart™ mode, Continuous (CO) and Turbo (HH) fan speed are disabled.



Note: The LED Display dims after 20 seconds of inactivity.

5. Once settings are changed from first use default, they are saved when powering humidifier off.

6. If unit is unplugged, during next use, settings will default to LOW fan speed, 50% humidity.

WARNING: Avoid finger contact with the fan blade, which is accessible on the underside of the Power Head. Before disassembly or removing the Power Head from the humidifier, wait until the fan blade comes to a complete stop.

TURBO (HH)

Operation for fast humidification of larger rooms. Turbo-speed operation will evaporate 4 gallons of water (+/- 10%) in 24 hours of continuous operation. This assumes room conditions of 70°F and 30% relative humidity.

HIGH (HI)

Operation for moderate humidification of mid-size to large rooms.

LOW (LO)

Operation for quiet, nighttime use or smaller rooms. On Low operation, your humidifier may run without refilling for extended periods.

HUMIDITY – 40%–60%

The humidifier will operate until the desired humidity level is reached. At this point, the Fan will turn off. If the Fan does not turn on, the humidity setting may be lower than the room humidity level. Increase the humidity set point until the Fan turns on. This is an indication of the level of humidity already in the room.

UTILISATION

1. Placez l'humidificateur de façon qu'il ne souffle pas d'air directement sur les objets ou les plantes. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise CA de 110-120 volts.

2. Pour mettre l'humidificateur sous tension, appuyez sur . Par défaut, le ventilateur sera réglé à la vitesse FAIBLE et le taux d'humidité sera réglé à 50 %. Pour régler le taux d'humidité, appuyez sur +/- jusqu'à ce que le taux désiré apparaisse à l'écran. Si vous choisissez le mode continu, CO apparaîtra à l'écran et l'humidificateur fonctionnera continuellement.



3. Touchez  pour sélectionner Turbo (HH), ÉLEVÉE (HI) ou FAIBLE (LO). L'icône  s'illuminera; elle deviendra bleue à la vitesse élevée ou mauve à la vitesse faible. La sélection clignotera pendant cinq secondes, puis elle sera conservée et l'appareil reviendra au taux d'humidité sélectionné.



4. Vous pouvez aussi choisir le mode Energy SmartMC; les lettres ES clignoteront à l'écran pendant cinq secondes, puis le réglage sera conservé et l'appareil reviendra au taux d'humidité sélectionné. L'icône  s'illuminera et deviendra verte. In Energy Smart™ mode, continu (CO) et la vitesse du ventilateur Turbo (HH) sont désactivés. **Remarque :** L'éclairage de l'écran DEL s'atténuera après 20 secondes d'inactivité.



5. Une fois que les paramètres sont modifiés de la première utilisation par défaut, ils sont sauvegardés quand éteindre l'humidificateur.

6. Si l'appareil est débranché, au cours de la prochaine utilisation, paramètres par défaut à vitesse lente du ventilateur, 50 % d'humidité.

AVERTISSEMENT : Éviter tout contact avec les pales du ventilateur, qui sont accessibles sous l'ensemble moteur. Avant de démonter ou d'enlever l'ensemble moteur de l'humidificateur, attendre que les pales s'immobilisent complètement.

TURBO (HH)

Fonctionnement permettant d'humidifier rapidement une grande pièce. À la vitesse turbo, 15,1 litres (4 gallons) d'eau (+/- 10 %) s'évaporeront en 24 heures d'utilisation continue (si la pièce est chauffée à 21 °C [70 °F] avec 30 % d'humidité relative).

ÉLEVÉE (HI)

Fonctionnement permettant d'humidifier modérément une pièce de taille moyenne à grande.

FAIBLE (LO)

Fonctionnement silencieux pendant la nuit ou utilisation dans les petites pièces. À ce réglage, votre humidificateur peut fonctionner longtemps sans avoir à être rempli.

HUMIDITY (TAUX D'HUMIDITÉ) – 40 % à 60 %

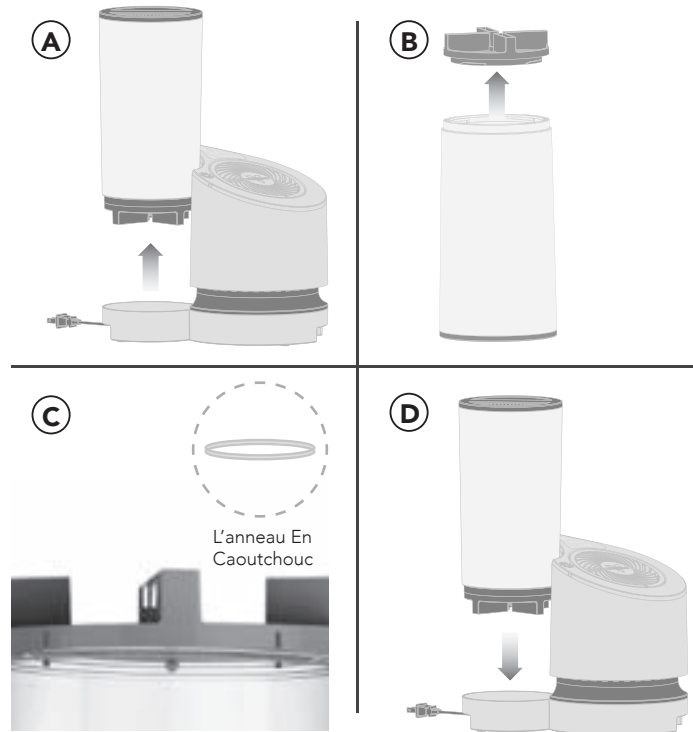
L'humidificateur fonctionnera jusqu'à ce que le taux d'humidité désiré soit atteint. À ce moment, le ventilateur s'arrêtera. Si le ventilateur ne démarre pas, le taux d'humidité choisi est peut-être inférieur au taux d'humidité de la pièce. Augmentez le réglage de taux d'humidité de l'appareil jusqu'à ce que le ventilateur démarre. Vous obtiendrez ainsi une indication quant au taux d'humidité actuel de la pièce.

REEMPLISSAGE DU RÉSERVOIR D'EAU

Remarque : L'eau peut se déverser pendant le nettoyage, le déplacement de l'appareil ou le remplissage du réservoir d'eau. Il faut donc faire attention d'éviter les déversements pendant ces activités.

1. Débranchez l'humidificateur et placez-le sur une surface plane.
2. Retirez le réservoir d'eau en saisissant la poignée en creux à l'arrière (A), puis en tirant vers vous. **MISE EN GARDE : Pour enlever le réservoir d'eau, le tirer verticalement vers le haut; ne pas le faire pivoter tant qu'il n'est pas sorti de la base, sinon le bouchon pourrait se dégager et fuir.**
3. Retournez le réservoir à l'envers et enlevez le bouchon (B).
4. Posez doucement le réservoir d'eau sur une surface plane, puis remplissez-le avec de l'eau fraîche du robinet.
5. Assurez-vous que le joint d'étanchéité (l'anneau en caoutchouc autour du réservoir d'eau) est placé correctement (C). Insérez le bouchon dans les rainures du réservoir, puis tournez-le dans le sens horaire jusqu'à ce qu'il soit fermement vissé. Lorsque le bouchon est complètement serré, les flèches sur le réservoir s'alignent avec les lignes d'indicateur sur le bouchon.
6. Abaissez le réservoir d'eau dans la base en le plaçant par-dessus la bosse surélevée dans la base (D). Une fois le réservoir placé correctement, la valve de sortie d'eau à l'intérieur du bouchon s'ouvrira pour que l'eau s'écoule dans la base.

Remarque : Quand le niveau d'eau du réservoir d'eau est bas, la lumière sur le côté de l'humidificateur fluctuera jusqu'à ce que le réservoir soit rempli. Pour désactiver cette caractéristique, maintenez enfoncées les touches - / + pendant cinq secondes. Cette fonction est désactivée en mode continu (CO).



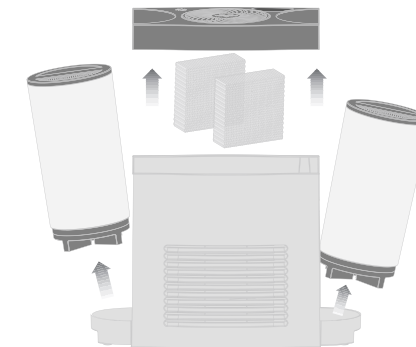
REPLACING WICK

While your humidifier came equipped with a Wick, you will eventually have to replace it, as they last approximately 4–8 weeks, depending on use. Many factors affect the life of the Wicks, including amount of use, water hardness and outside environmental factors. You will know the Wick needs to be replaced when it becomes hard and is no longer absorbing the water effectively. Replace the Wick with a genuine Vornado® Wick. While other brands may fit our units, these wicks do not carry the same quality and life as our own and may diminish the humidifier's performance.

REPLACING WICK

1. Turn humidifier Off and unplug.
2. Remove Water Tanks and Air Outlet Grille by lifting up.
3. Remove and discard used Wicks.
4. Install new genuine Vornado Wicks by slightly bending the Wicks to match curve of unit. **Ensure wicks are pushed all the way to bottom of base. If installed incorrectly, water will not be absorbed.**
5. Replace Water Tanks and Air Outlet Grille.

Wicks contain an antimicrobial preservative. Protection is limited to the product. Wash hands and avoid touching eyes after handling wick.



The additional sodium in chemically softened water may cause Wicks to harden. Try using untreated or tap water. Hard water or water with excessive minerals, such as lime or iron, may shorten Wick life. Try Bacteriostat or Water Treatment found at most hardware or home specialty stores.

On first use, the Wick may give off a mild odor. The odor is not harmful and will go away after the first few hours of operation. If the odor is exceptionally strong, you can help eliminate most or all of it by soaking the Wick in a solution of 2 teaspoons of white vinegar and one gallon of water for 20–30 minutes. Rinse thoroughly in cool water. Allow excess water to run off and dry before replacing in the Base. **DO NOT** wring.

AUTOMATIC REFILL PROGRAM

Select the shipment interval and Vornado will send replacement Wicks automatically. Eliminate the hassle of remembering to reorder. Maintain the high efficiency of your Vornado humidifier.

To sign up, visit vornado.com, email consumerservice@vornado.com or call 1-800-234-0604. Cancel anytime.

Part # **MD1-0034**

CLEANING

Proper cleaning of your Evaporative Whole Room Humidifier is essential to the air quality and performance of your humidifier. The frequency in which your humidifier will need to be cleaned will vary depending on use, water hardness and outside environmental factors. It is recommended, assuming average use, to thoroughly clean the unit several times throughout the season, or when algae, mineral deposits or other particles begin to form. **Note:** If the humidifier is turned Off with water in Base and not turned back on for 8 hours or longer, or if humidifier is not cleaned as recommended, you may experience some growth of algae or bacteria. These microorganisms may become airborne.

TO CLEAN BASE

1. Turn humidifier Off and unplug.

Warning: Do not submerge humidifier top in water.

2. Remove Water Tank and Air Outlet Grille by lifting up.

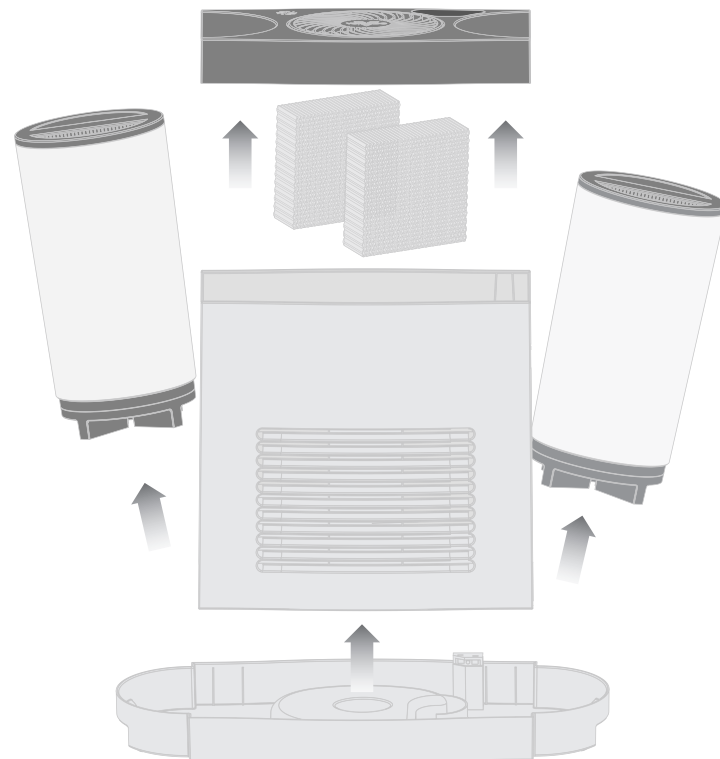
3. Remove the Wick.

4. Remove humidifier body from

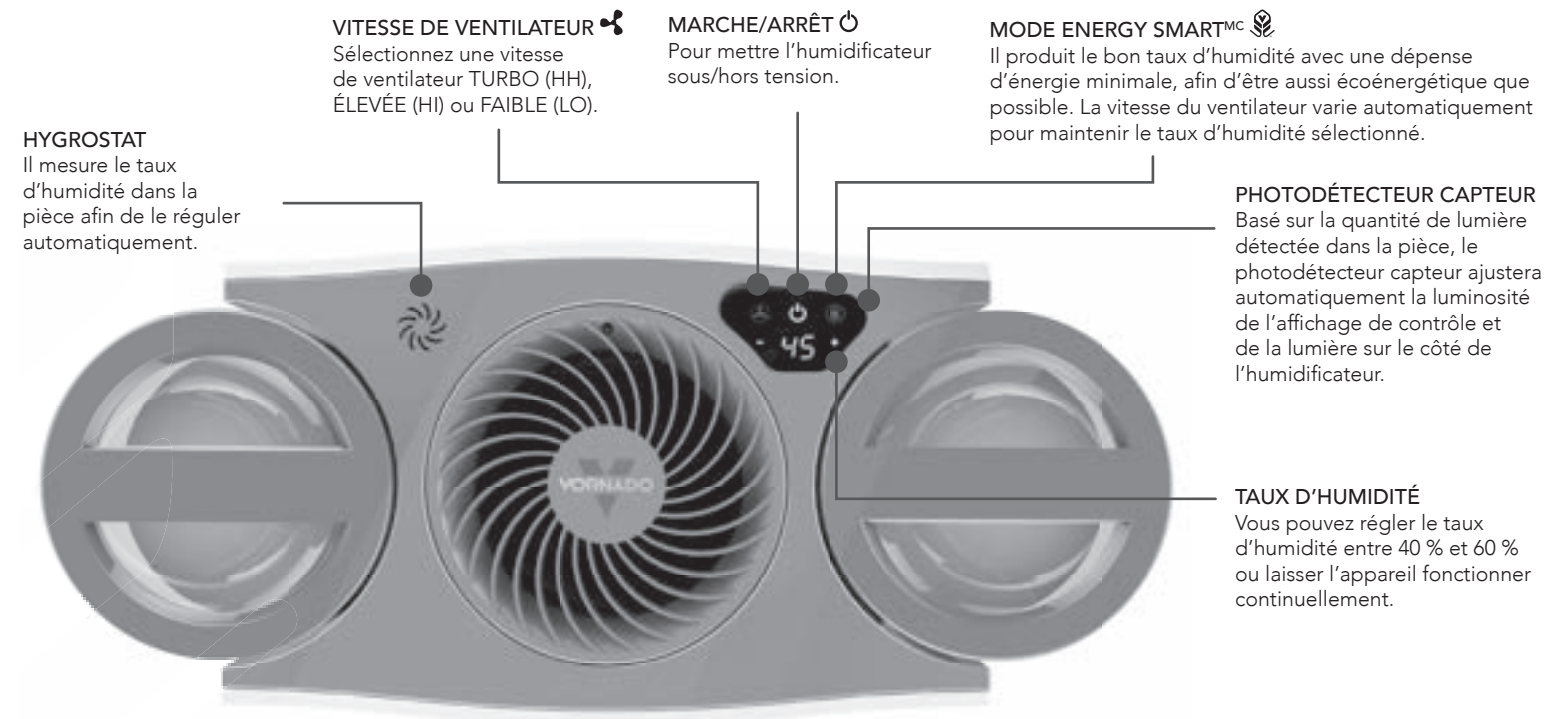
base by lifting up. **Do not disassemble the front and back panels from the body.**

5. Empty the Base. Clean Base with warm water and a mild detergent. Rinse and dry. Reassemble humidifier.

Note: The Base is not dishwasher safe.



COMMANDES



VITESSE DE VENTILATEUR
Sélectionnez une vitesse de ventilateur TURBO (HH), ÉLEVÉE (HI) ou FAIBLE (LO).

MARCHE/ARRÊT
Pour mettre l'humidificateur sous/hors tension.

MODE ENERGY SMART
Il produit le bon taux d'humidité avec une dépense d'énergie minimale, afin d'être aussi écoénergétique que possible. La vitesse du ventilateur varie automatiquement pour maintenir le taux d'humidité sélectionné.

PHOTODÉTECTEUR CAPTEUR
Basé sur la quantité de lumière détectée dans la pièce, le photodétecteur capteur ajustera automatiquement la luminosité de l'affichage de contrôle et de la lumière sur le côté de l'humidificateur.

TAUX D'HUMIDITÉ
Vous pouvez régler le taux d'humidité entre 40 % et 60 % ou laisser l'appareil fonctionner continuellement.

ENERGY SMART™



MAXIMISER L'EFFICACITÉ AVEC UN SEUL BOUTON

En mode écoénergétique, l'appareil humidifie la pièce de façon précise en consommant moins d'énergie grâce à notre moteur CC variable, qui s'adapte automatiquement à dix vitesses différentes en utilisant la bonne quantité d'énergie au bon moment, pour une performance efficace.



ENERGY SMART^{MC}

Energy Smart^{MC} Mode offre une humidification précise en utilisant moins d'énergie, circulation de l'humidité est contrôlée automatiquement à l'aide d'aussi peu que 1 Watt pour vous garder confortable.

Lorsque vous avez atteint et maintenu votre réglage de l'humidité le ventilateur s'éteint ensuite.



SMART WATER-LEVEL
SENSING

L'humidificateur a un détecteur pour surveiller le niveau d'eau; il continuera à fonctionner pendant 4 heures après la détection d'un manque d'eau. Les voyants des réservoirs clignoteront jusqu'à ce que l'appareil soit éteint ou que les réservoirs d'eau soient remplis.



PRECISE
AUTO-HUMIDITY CONTROL

Les réglages d'humidité personnalisables jumelés à un contrôle précis et automatique de l'humidité permettent de moduler le processus d'évaporation naturelle. Résultat : une pièce parfaitement humidifiée, sans la poussière blanche que la brume laisse normalement.

CLEANING

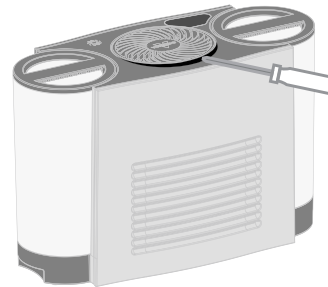
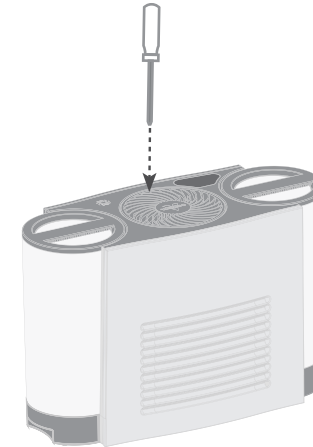
Note: On occasion the Water Tank may need to be wiped down or cleaned to remove build-up of impurities with a mild detergent and cool water. Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning. The Water Tank is not dishwasher safe.

TO CLEAN GRILLE

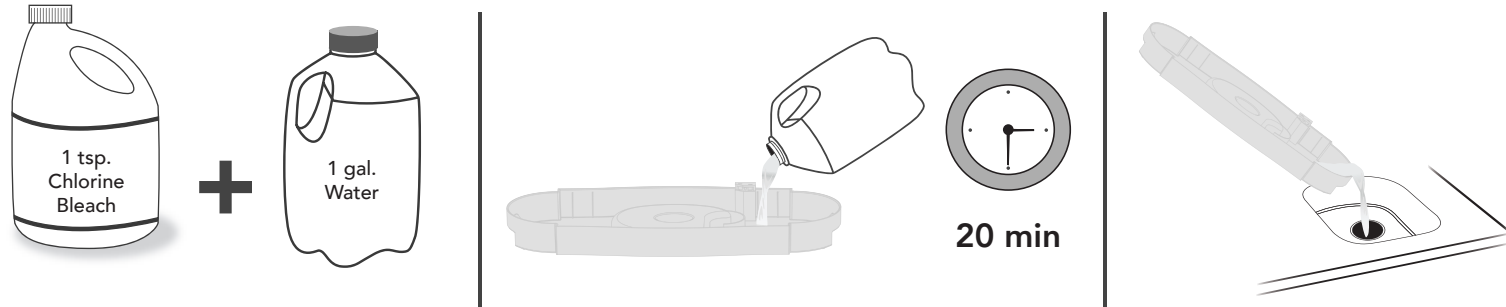
1. Turn humidifier Off and unplug.

Note: Do not use gasoline, thinners, solvents or other chemicals for cleaning.

2. Using a Phillips Head screwdriver, remove screw located at 12 o'clock position inside grille. Twist grille counterclockwise to unlock, then use screwdriver to lift grille.
3. Clean the grille, blade or underside of motor with a soft cloth or with a can of compressed air.
4. Reinstall grille and twist grille clockwise until screw holes align. Replace screw.



CLEANING



IN THE EVENT YOU WANT TO DISINFECT THE BASE:

1. Mix solution of 1 teaspoon chlorine bleach and 1 gallon water. Fill Base with solution, wet all surfaces. Let stand 20 minutes, then empty.
2. Rinse Base with water until bleach smell is gone. Dry with clean cloth or paper towel.
3. You may also wipe down the entire surface of humidifier with a soft cloth.

CARACTÉRISTIQUES

GRILLE DE SORTIE D'AIR
Elle diffuse le jet d'air tourbillonnaire caractéristique de Vornado.

ENSEMBLE MOTEUR
Puissant moteur CC sans balai qui fait circuler l'air humidifié dans toute la pièce. Accès facile pour le nettoyage.

GRILLES D'ENTRÉE
Conçues pour une prise d'air efficace.

BASE
Durable et facile à nettoyer.

SYSTÈME SIMPLE TANKMC
Facile à transporter, à remplir, à installer et à nettoyer, il laisse aisément voir le niveau d'eau. Deux réservoirs à grande contenance de 3,8 litres (1 gallon).

FILTRE À MÈCHE
(2 inclus)
Il s'imbibe d'eau et filtre les impuretés.

POIGNÉES DE TRANSPORT
Poignées intégrées sur les côtés de la base pour soulever et transporter l'appareil.

POUR DÉMARRER

Avant de faire fonctionner l'appareil, soulevez TOUJOURS l'humidificateur en plaçant la main tout en dessous. Pour séparer le réservoir d'eau de l'humidificateur, soulevez le réservoir au moyen de sa poignée en creux. Avant toute utilisation, vérifiez si l'appareil montre des signes de dommage. N'UTILISEZ PAS l'appareil si vous détectez des dommages. Si aucun dommage n'est trouvé, contactez Vornado Service à la clientèle à 1-800-234-0604.



Détection des fuites

La base ou le réservoir d'eau pourraient fuir s'ils sont endommagés pendant le transport. Une inspection visuelle ne révélera pas nécessairement les fissures fines.

1. Placez l'humidificateur sur une surface qui résiste à l'eau.
2. Versez de l'eau dans le réservoir d'eau pour le remplir, puis vérifiez s'il fuit.
3. Versez plusieurs tasses d'eau dans la base et vérifiez s'il y a des fuites.

Aucune fuite?

Videz l'eau qui reste dans la base et installez le réservoir d'eau rempli.

Il y a des fuites?

Dans le cas peu probable où votre humidificateur fuirait, contactez notre service aux consommateurs afin que nous remplaçons immédiatement les pièces endommagées.

Un humidificateur est un appareil qui augmente efficacement l'humidité dans l'air sec. Il doit cependant être utilisé adéquatement afin de ne pas trop humidifier l'air.



De façon générale, vous pouvez vous fier à la condensation ou au givre sur les fenêtres. Réglez l'humidificateur afin qu'il y ait le moins de condensation ou de givre possible. Vous devrez changer le réglage de l'humidificateur lorsque la température fluctue beaucoup à l'extérieur.

Vous pouvez utiliser un humidificateur dans une pièce où il est possible de le placer dans un endroit adéquat qui lui permet de distribuer l'air humide dans toute la pièce. Le rendement mesuré d'un humidificateur est basé sur son fonctionnement continu dans des conditions d'évaluation standards. En raison des variations normales des conditions environnementales à l'intérieur et à l'extérieur, un humidificateur avec hygrostat ne fonctionnera pas continuellement à son rendement maximal, sauf s'il est réglé pour le faire.

EXIGENCES INITIALES QUANT AU TAUX D'HUMIDITÉ :

Lorsqu'il vient d'être installé ou que vous commencez à l'utiliser au début de chaque saison, un humidificateur avec hygrostat peut fonctionner continuellement pendant environ une journée; il produira alors une grande quantité d'humidité. Quand votre maison et vos meubles auront absorbé suffisamment d'humidité et que le taux d'humidité aura atteint le réglage choisi, l'appareil utilisera moins d'eau et l'humidificateur maintiendra simplement le taux d'humidité désiré.

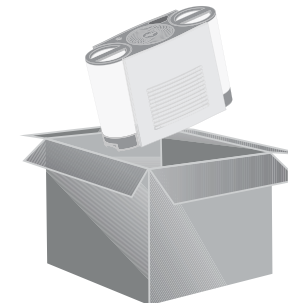
STORAGE

During the off-season or after extended periods of non-use, you may choose to store your humidifier. To ensure long life of the product, it is recommended to store your humidifier by following these instructions:



Cleaning is recommended before storage.

1. Unplug power cord and bundle loosely.
2. Let humidifier dry completely before storing. Do not store with water inside Water Tank or Base. Remove and discard Wick if it is not suitable for reuse. Do not store humidifier with wet Wick. If Wick is suitable for future use, remove and empty water from Base and Water Tank. Replace Water Tank, power On and select HIGH Fan Speed. Allow humidifier to run until Wick is completely dry.
3. Cover, or place back in retail carton if available. This will prevent humidifier from accumulating dust over time.
4. Store humidifier in cool and dry location.



TIPS

Be aware of several things as your Vornado® Evaporative Whole Room Humidifier operates:

- If you operate your humidifier continuously (which is recommended to maintain humidity all day), it may need to be refilled with water every day. Check the Water Tank to be certain that there is an adequate water supply for operation.
- Allow for optimum airflow by keeping the grille unobstructed. Ensure curtains and other items are far enough away from the unit to not be pulled into the side inlets or interfere with airflow.
- Any additives, such as aroma fragrances or water conditioners, must not be used. These additives can cause cracks in the plastic of the humidifier and may affect performance. Any use of such additives voids the manufacturer's warranty.



DISPOSAL

Dispose of all packaging materials in an environmentally responsible manner.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE AND SOLUTION
Unit fails to power on.	Unit is not plugged in. Plug power cord into electrical outlet. Household circuit breaker/ground fault circuit interrupter has tripped or blown fuse. Reset circuit breaker/ground fault circuit interrupter, or replace fuse. For assistance, contact licensed electrician. Ensure power head is securely in place for proper power connection. Unit is damaged or in need of repair. Cease usage and unplug. Contact Consumer Service for assistance.
Unit makes bubbling or gurgling sound.	This is normal. Water is being dispensed into Base.
Unit is not producing desired amount of humidity.	Water level in Tank is empty or too low. Refill with clean, cool tap water. See HOW TO USE for instructions. Unit has reached its set point. When set humidity level is reached, the Fan will turn off until humidity level in room drops below humidity set point. Airflow is blocked. Remove obstruction. Unit settings are too low. Set to High Fan Speed and Continuous Humidity for maximum humidity output.
Wicks are in need of replacement too often.	The additional sodium in chemically softened water may cause Wicks to harden. Try using untreated tap water or distilled water. Try adding Bacteriostat or Water Treatment, found at most hardware or home specialty stores to the water.

- NETTOYAGE fournies.
- Si l'appareil est branché, ne pas ouvrir son boîtier. Pour éviter tout risque de décharge électrique, tous les entretiens et toutes les réparations doivent être effectués par un centre de service autorisé de Vornado.
 - Afin de protéger l'appareil contre la prolifération de moisissures ou d'autres microorganismes, vider le réservoir d'eau immédiatement après chaque utilisation. Si l'eau demeure dans le réservoir pendant plus de huit heures, nettoyer à fond l'appareil et le désinfecter comme décrit à la section NETTOYAGE du présent mode d'emploi.

AVERTISSEMENT RELATIF À LA MISE AU REBUT
Suivre les consignes ci-dessous afin de réduire les déchets et les effets négatifs sur l'environnement :



RECYCLAGE DE L'EMBALLAGE : L'emballage protège l'appareil contre les dommages durant le transport. Les matériels d'emballage ont été sélectionnés en fonction de leurs propriétés écologiques et des technologies d'élimination. Ils peuvent donc être recyclés. Mettez tous les matériels d'emballage au rebut de façon à respecter l'environnement.

Déclaration de conformité FCC
Cet équipement a été testé et conforme à la réglementation Part 15 de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limitations relatives à un appareil numérique de classe B, conformément à la section 15 des règlements de la FCC. Ces limitations visent à fournir une protection raisonnable contre le brouillage nuisible pouvant survenir dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère,

utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et risque, s'il n'est pas installé ni utilisé conformément aux instructions, de causer du brouillage qui nuira aux communications radiophoniques. Il est toutefois impossible de garantir qu'il ne se produira pas de brouillage dans un environnement particulier. Si cet appareil cause brouillage qui nuit à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer le brouillage à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'appareil du récepteur.-Brancher le produit sur une prise de courant faisant partie d'un circuit autre que celui sur lequel est branché le récepteur.
- Contacter le service clientèle de Vornado ou consulter le détaillant ou un technicien radio/télé compétent pour obtenir de l'assistance.

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Déclaration de conformité FCC du fournisseur
Identifiant unique: Vornado Model EVDC505
Partie responsable: Vornado Air LLC
Adresse postale: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002
Contact: www.vornado.com

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

- pièces. Seules des pièces de rechange originales doivent être utilisées. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service après-vente ou toute autre personne ayant des compétences similaires afin d'éliminer les dangers potentiels. Communiquer avec le service aux consommateurs de Vornado au 1 800 234-0604 (téléphone) ou à l'adresse consumerservice@vornado.com (courriel) pour obtenir des instructions sur le remplacement et la réparation du produit.
- Risque d'incendie. L'appareil peut être doté d'un bloc d'alimentation amovible ou d'un cordon/une fiche ayant un dispositif de sécurité, tel qu'un fusible. Utiliser uniquement la fiche et le cordon d'alimentation fournis.
 - Avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique, s'assurer que toutes les caractéristiques électriques figurant sur l'étiquette signalétique, y compris la tension, concordent avec celles de l'alimentation électrique de la prise.
 - Ne jamais se servir du cordon comme poignée ni le tirer d'un coup sec, l'étirer ou le tendre excessivement.
 - Quand l'appareil est branché, ne pas insérer de corps étrangers dans les orifices d'entrée ou de sortie d'air, et ne pas laisser de corps étrangers s'infiltrer dans ces orifices. Le non-respect de cette précaution pourrait causer un risque de décharge électrique ou d'incendie, ou endommager le produit.
 - Lorsque la fiche est insérée dans la prise murale, elle doit rester fermement en place, sinon elle pourrait surchauffer et se déformer. Cesser d'utiliser la prise pour faire fonctionner le produit si la fiche ne reste pas en place. Contacter un électricien compétent pour faire remplacer la prise si elle est usée ou qu'elle ne maintient pas une fiche électrique en place.
 - Cet appareil est doté d'une fiche polarisée (une de ses lames est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de décharge électrique, cette fiche s'insère d'une seule façon dans une prise polarisée. Si la fiche ne s'insère pas complètement dans la prise, inverser la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, contacter un

- électricien compétent. Ne pas essayer de passer outre à cette caractéristique de sécurité.
- Avant de verser de l'eau dans le produit, de déplacer le produit, de le repositionner, d'en faire l'entretien ou de le nettoyer ou quand le produit n'est pas utilisé, se servir des commandes du produit pour mettre celui-ci hors tension, puis le débrancher. Pour débrancher l'appareil de la prise, saisir uniquement la fiche et la tirer. De plus, lors d'un orage ou si le produit doit être laissé longtemps sans surveillance, mettre le produit hors tension et le débrancher.
 - Une décharge électrique peut se produire quand un liquide entre en contact avec l'électricité. Lors du retrait du réservoir d'eau ou de son remplissage, faire attention afin d'éviter les décharges électriques. Ne pas verser l'eau à travers la grille de sortie d'air supérieure de l'ensemble moteur.
 - Mettre l'humidificateur hors tension si le taux d'humidité relative dépasse 60 %. Si le taux d'humidité est supérieur à 60 %, l'humidité pourrait s'accumuler à l'intérieur de l'habitation et se condenser sur les surfaces, où les microorganismes peuvent s'installer et proliférer. Pour connaître le taux d'humidité exact, utiliser un hygromètre; on en trouve dans la plupart des quincailleries et des centres de rénovation.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- L'agent antimicrobien qui a été appliqué sur les filtres à mèche de l'humidificateur. Cette protection s'applique uniquement au filtre, et non au produit en entier. AVERTISSEMENT : Se laver les mains et éviter de se toucher les yeux après avoir manipulé le filtre à mèche.
- Nettoyer régulièrement le produit en suivant uniquement les instructions du présent mode d'emploi. Avant le nettoyage, mettre le produit hors tension, puis le débrancher. Ne pas utiliser d'essence, de diluant, de solvant, d'ammoniac ou d'autres produits chimiques pour le nettoyage. Consulter les instructions de

CONTENIDO

Instrucciones De Seguridad Importantes	18	Programa De Recarga Automática	27
Inicio	21	Limpieza	28
Características	22	Almacenamiento	31
Energy Smart™	23	Consejos.....	31
Controles.....	24	Resolución De Problemas	32
Llenado Del Tanque De Agua	25	Garantía.....	33
Cómo Usar	26		
Reemplazar La Mecha	27		

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Este manual de usuario y todos los folletos adicionales se consideran parte del producto. Contienen información importante sobre seguridad, utilización y eliminación. Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones de seguridad y de operación. Conserve todos los documentos para referencia futura y entregue estos documentos, junto con el producto, en caso de venderlo. Consulte www.vornado.com para ver, descargar e imprimir la versión más actualizada de esta guía del propietario.

USO PREVISTO: Este producto está previsto para humidificar y circular el aire de espacios interiores de viviendas solo en Estados Unidos y Canadá. Este producto no está previsto para uso comercial o industrial. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños o lesiones que se ocasionen debido a la utilización o a la modificación no autorizadas del producto. La inobservancia de estas instrucciones invalidará la garantía del producto.

ADVERTENCIA: Riesgo para niños y personas con discapacidad Se requiere la supervisión durante la instalación, la operación, la limpieza y el mantenimiento de este producto por parte de niños de 12 años o menos y de cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. Se debe supervisar que los niños no jueguen con este producto, sus partes ni el material de empaque.

ADVERTENCIA DE INSTALACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en

cuenta lo siguiente:

- Ninguna pieza de este producto (el artefacto, el cable de alimentación, el enchufe, el empaque, etc.) debe colocarse cerca de estufas, hogares, hornos u otras fuentes de calor de alta temperatura. No lo utilice en una ventana, o en una superficie desapareja o inestable, ni cerca de agua.
- El artefacto, la fuente de alimentación, el cable de alimentación y el enchufe no pueden estar en contacto con agua. No utilice este producto en superficies húmedas. No utilice este producto en una tina o ducha, ni lo coloque en un lugar desde donde se pueda caer a una tina, lavadora, piscina u otro contenedor de agua. No utilice este producto al aire libre ni lo exponga a las condiciones climáticas.
- No pase el cable debajo del alfombrado. No cubra el cable con alfombras, tapetes o coberturas similares. No lo pase debajo de muebles o electrodomésticos. Coloque el cable fuera del área de paso y donde no genere tropiezos. El cable no debe colgar de bordes de mesadas ni estar colocado donde pueda quedar doblado o apretado por puertas. Coloque el artefacto cerca de una toma de corriente simple y accesible para que el producto pueda desenchufarse rápidamente en caso de emergencia.

ADVERTENCIA PARA LA UTILIZACIÓN SEGURA: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- **ADVERTENCIA:** Para reducir la posibilidad de una sobrecarga del circuito, de incendio o de descarga eléctrica, no conecte a un dispositivo de velocidad de estado sólido como un regulador de voltaje.
- No haga funcionar la unidad si esta se ha caído o está dañada. No utilice este producto si el enchufe o el cable de alimentación están dañados. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no

LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Le présent mode d'emploi et tout autre encart sont considérés comme faisant partie du produit. Ils contiennent des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut du produit. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les instructions relatives à son fonctionnement et à la sécurité. Veuillez conserver tous les documents pour consultation ultérieure et les remettre, avec le produit, au prochain propriétaire. Consultez www.vornado.com pour lire, télécharger et imprimer la version la plus récente du présent mode d'emploi.

UTILISATION PRÉVUE : Ce produit est conçu pour humidifier et faire circuler l'air uniquement dans les pièces intérieures, au Canada et aux États-Unis. Ce produit n'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou industrielle. Le fabricant n'assume aucune responsabilité quant aux dommages ou aux blessures survenant à la suite d'une utilisation ou d'une modification non autorisées du produit. Le non-respect de ces instructions entraînera l'annulation de la garantie du produit.

AVERTISSEMENT : Risques pour les enfants et les personnes souffrant d'incapacités

Il faut assurer la supervision des enfants de 12 ans et moins et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites si ceux-ci utilisent le produit ou en font l'installation, le nettoyage ou l'entretien. Il faut surveiller les enfants afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil, ses pièces ou son matériel d'emballage.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'INSTALLATION — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures,

respecter les consignes suivantes :

- Aucune partie de ce produit (l'appareil, son cordon d'alimentation, sa fiche, son emballage, etc.) ne doit se trouver près d'un appareil de chauffage, d'un foyer, d'un four ou d'autres sources de chaleur à température élevée. Ne pas utiliser ce produit dans une fenêtre, sur une surface inégale ou instable, ou près de l'eau.
- L'appareil, son bloc d'alimentation, son cordon d'alimentation et sa fiche ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau. Ne pas utiliser ce produit sur des surfaces humides ou trempées. Ne pas utiliser ce produit dans une baignoire ou une douche, et ne pas le placer quelque part d'où il pourrait tomber dans une baignoire, une machine à laver, une piscine ou tout autre contenant d'eau. Ne pas utiliser ce produit à l'extérieur et ne pas l'exposer aux intempéries.
- Ne pas faire passer le cordon sous un tapis. Ne pas recouvrir le cordon d'une carpe, d'un tapis d'escalier ou de corridor, ou d'un revêtement similaire. Ne pas faire passer le cordon sous un meuble ou un appareil électrique. Faire passer le cordon à l'écart des zones passantes, dans un endroit où il ne peut faire trébucher les gens. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'un plan de travail, ne pas le pincer dans une porte et ne pas refermer une porte sur lui. Placer l'appareil près d'une prise facilement accessible pour pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence.

AVERTISSEMENT RELATIF À L'UTILISATION SÛRE — Afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique et de blessures, respecter les consignes suivantes :

- **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de surcharge du circuit, d'incendie ou de décharge électrique, ne pas utiliser ce produit avec un dispositif de régulation de vitesse à semi-conducteurs (par ex., gradateur).
- Ne pas faire fonctionner l'appareil si celui-ci est tombé ou a été endommagé. Ne pas utiliser ce produit si son cordon ou sa fiche sont endommagés. Pour éviter tout risque de décharge électrique, ne pas essayer de réparer ou de remplacer des

TABLE DES MATIÈRES

Consignes de Sécurité Importantes	35	Programme De Réapprovisionnement Automatique	44
Pour Démarrer	38	Nettoyage	45
Caractéristiques	39	Rangement	48
Energy Smart™	40	Conseils	48
Commandes	41	Dépannage	49
Remplissage Du Réservoir D’eau	42	Garantie	50
Utilisation	43		
Remplacement Du Filtre À Mèche	44		

intente reparar ni reemplazar piezas. Solo se deben utilizar piezas de recambio originales. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de reparación o personas con similar capacitación deben reemplazarlo para evitar peligros. Comuníquese con el Servicio al Cliente de Vornado al 1-800-234-0604 (teléfono) o en consumerservice@vornado.com (correo electrónico) para obtener más instrucciones sobre reemplazos y reparaciones.

- Riesgo de incendio. Su artefacto puede estar equipado con un suministro de alimentación extraíble o un cable/enchufe con un dispositivo de seguridad como un fusible. Utilice solamente el cable de alimentación y el enchufe provistos.
- Antes de enchufar el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica, asegúrese de que la información eléctrica de la etiqueta de calificación, incluido el voltaje, sea compatible con el suministro de alimentación de su toma de corriente.
- Nunca utilice el cable como una manija. No jale, separe ni tire del cable de alimentación.
- Mientras el producto esté enchufado, no coloque ni permita que objetos extraños entren en una abertura de entrada o salida ya que podrían causar el riesgo de descarga eléctrica o de incendio, o dañar el producto.
- Un calce no firme entre la toma de corriente de pared (receptáculo) y el enchufe pueden causar sobrecalentamiento del enchufe. Deje de utilizar el producto en esta toma de corriente. Comuníquese con un electricista calificado para reemplazar las tomas de corriente flojas o desgastadas.
- Este artefacto posee un enchufe polarizado. (Una pata es más ancha que la otra.) Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija tiene la intención de entrar en una toma de corriente polarizada solamente de una manera. Si la clavija no entra totalmente en la toma de corriente, ponga la clavija del otro modo. Si aún así no

entra, comuníquese con un electricista calificado. No intente ir en contra de esta característica de seguridad.

- Antes de llenar con agua, mover, colocar en otra parte, reparar, limpiar o cuando no esté en uso, utilice los controles para apagar la alimentación y desenchufe. Para desconectar de la toma de corriente, tire solo del enchufe. También, apague y desenchufe el producto si lo dejará sin supervisión durante un largo período de tiempo o durante tormentas eléctricas.
- Puede ocurrir una descarga eléctrica cuando el líquido entra en contacto con la electricidad. Tenga cuidado al quitar el agua del tanque y al volver a cargar para evitar una descarga eléctrica. No tire agua a través de la Grilla de salida de aire superior sobre el cabezal de alimentación.
- Apague el humidificador si la humedad relativa supera el 60%. Los niveles de humedad por encima del 60% puede generar la acumulación de vapor en los interiores y la condensación en las superficies, donde se asientan y crecen microorganismos. Para obtener una lectura precisa, utilice un higrómetro que puede conseguir en algunas tiendas de electrónicos y centros de electrodomésticos para el hogar.

ADVERTENCIA DE REPARACIÓN: Para reducir el riesgo de incendio, de descarga eléctrica y de lesiones a personas, tenga en cuenta lo siguiente:

- Las esponjas del humidificador han sido tratadas con conservante antimicrobiano. Esta protección solo se aplica a la esponja (filtro) y no a todo el artefacto. ADVERTENCIA: Lávese las manos y evite tocarse los ojos después de manipular la esponja (filtro).
- Limpie su producto regularmente, solo como se indica en este manual. Antes de limpiar, apague y desenchufe el producto. No utilice gasolina, diluyentes, solventes, amoníacos ni otros químicos

- para limpiar. Consulte las instrucciones de LIMPIEZA provistas.
- No abra la carcasa del artefacto mientras el producto esté enchufado. Para evitar el riesgo de descarga, todo servicio o reparaciones deben ser realizados por un Centro de Servicio Autorizado de Vornado.
 - Proteja contra el crecimiento de moho y otros microorganismos vaciando el tanque de agua inmediatamente después de cada uso. Si deja agua el tanque más de 8 horas, limpie y desinfecte cuidadosamente la unidad como se describe en la sección “LIMPIEZA” de esta guía de propietario

ADVERTENCIA DE ELIMINACIÓN

Para reducir los desechos y el daño ambiental, tenga en cuenta lo siguiente:



RECICLADO DEL PAQUETE: El paquete protege el artefacto de los daños de transporte. Los materiales del paquete están seleccionados desde un punto de vista del cuidado del medioambiente y de las tecnologías de eliminación; por lo tanto, son reciclables. Elimine todos los materiales del paquete de una manera responsable con el medioambiente.

Declaración de cumplimiento de la FCC

Este aparato ha sido evaluado y cumple con el apartado 15 de las Normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes: este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y este dispositivo debe aceptar toda la interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento indeseado.

NOTA: Este equipo ha sido evaluado y se determinó que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B en virtud del

apartado 15 de las Normas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se producirá en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia nociva en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse por el encendido y apagado del equipo, se le aconseja al usuario que intente corregir la interferencia de la siguiente forma:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en el tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el Servicio al Cliente de Vornado o consulte al distribuidor o un técnico experimentado en radio/TV para recibir ayuda.

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003. Cambios o modificaciones a esta unidad no aprobados por la parte responsable de cumplimiento podrían anular la autoridad del usuariopara operar el producto.

Declaración de conformidad de la FCC del proveedor

Identificador único: Vornado Model EVDC505

Parte responsable: Vornado Air LLC

Dirección postal: 415 E. 13th St., Andover, KS 67002

Contacto: www.vornado.com

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



GARANTÍA

Esperamos que este producto sea perfecto. Si no está satisfecho con este producto, háganoslo saber.

Vornado Air LLC (“Vornado”) garantiza al consumidor o comprador original que este Circulador para todo el ambiente Vornado® (“Producto”) estará libre de defectos de materiales o fabricación durante un periodo de cinco (5) años a partir de la fecha de compra. En caso de detectarse algún defecto de este tipo dentro del periodo de garantía, Vornado, a su discreción, reparará o reemplazará el Producto sin costo alguno.

Servicio de garantía, llame al 1-800-234-0604 o envíe un correo electrónico a help@vornado.com para obtener un formulario de Autorización de Devolución (“RA” por sus siglas en inglés). Cuando se comunique con Vornado por el servicio de garantía, tenga o incluya el número de modelo y número de serie del Producto, como también su nombre, dirección, ciudad, estado, código postal, e-mail, y número de teléfono. Para presentar un reclamo de garantía sin contacto, visite vornado.com/contact-us.

Luego de recibir el formulario RA, envíe su Producto a, Vornado Air LLC Attn: Warranty & Repair 415 East 13th Street Andover, KS 67002. Para su comodidad, tenga a mano el número de modelo y número de serie al comunicarse con Vornado para realizar consultas sobre servicio. Para garantizar la manipulación adecuada, los paquetes deben estar claramente marcados con el número RA. Los paquetes que no estén claramente marcados con el número RA podrán ser rechazados en la plataforma de recepción. El servicio de garantía y devolución de su Producto tardará entre 2 y 3 semanas a partir de la recepción del Producto.

Esta garantía no se aplica a defectos generados por abuso del Producto, modificación, alteración, manipulación indebida, mantenimiento inadecuado, uso comercial o reparación o servicio del Producto por parte de una persona externa a Vornado, daños producidos durante el envío o atribuidos a hechos fortuitos. El uso inadecuado del producto, que incluye el uso de un dispositivo externo que altera o convierte el voltaje o la frecuencia de la electricidad,

Estamos Aquí Para Ayudar

800.234.0604

vornado.com

help@vornado.com

o el envío de un producto Vornado a un país donde su uso no está previsto invalidará todas las garantías. No se recomienda la modificación no autorizada del producto, la reparación realizada por un centro de reparaciones no autorizado, o el uso de repuestos no aprobados, y sus consecuencias no serán cubiertas por los servicios de soporte o las garantías del producto. La garantía del producto tendrá validez solo para los modelos que se usan en el país previsto. LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO SEGÚN SE ESTABLECE EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ES UN RECURSO EXCLUSIVO DEL CONSUMIDOR. VORNADO NO SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS PRODUCIDOS COMO CONSECUENCIA DEL INCUMPLIMIENTO DE UNA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA SOBRE ESTE PRODUCTO. SALVO QUE LA LEY APLICABLE LO PROHIBA, LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE APTITUD O IDONEIDAD PARA UN FIN ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO ESTARÁ LIMITADA A LA VIGENCIA DE ESTA GARANTÍA. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, o limitaciones sobre la vigencia de una garantía implícita. Por ello, las limitaciones o exclusiones que se indican anteriormente pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos que varían entre un estado y otro. El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños causados por la falta de cumplimiento de estas instrucciones o el uso inadecuado del producto. Dichas acciones invalidarán la garantía del producto.

Los nombres de empresas y productos son marcas comerciales de sus respectivos propietarios. © Todos los derechos reservados. La información técnica, los datos y las instrucciones para la instalación, conexión y operación que contienen estas instrucciones de uso corresponden a la última información disponible al momento de la impresión. El contenido de este manual puede diferir ligeramente del producto real. Tenga en cuenta los suplementos adicionales.



Pensado y diseñado y respaldado en USA.

© 2023 Vornado Air LLC. Andover, KS 67002. Especificaciones del producto sujetas a cambio sin previo aviso. Vornado® es marca registrada de Vornado Air LLC.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA Y SOLUCIÓN
La unidad no se enciende.	La unidad no está enchufada. Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente eléctrica. El interruptor de circuito/la falla a tierra del hogar se desconectó o se quemó un fusible. Vuelva a conectar el interruptor de circuito/falla a tierra o cambie el fusible. Para obtener asistencia, comuníquese con un electricista autorizado. Verifique que el cabezal de potencia esté sujeto en su lugar para la correcta conexión de la energía. La unidad está dañada o necesita reparación. Suspenda el uso y desenchúfela. Comuníquese con el servicio de atención al cliente para obtener asistencia.
La unidad emite un sonido de burbujeo o borboteo.	Esto es normal. El agua se está distribuyendo hacia la base.
La unidad no produce la cantidad deseada de humedad.	El nivel de agua en el tanque está vacío o demasiado bajo. Recargue con agua limpia y fría de la canilla. Vea MODO DE USO para obtener instrucciones. La unidad ha alcanzado su punto de ajuste. Cuando se alcance el nivel de humedad establecido, el ventilador se apagará hasta que el nivel de humedad en la habitación sea inferior al punto de ajuste de la humedad. El flujo de aire está bloqueado. Quite la obstrucción. Las configuraciones de la unidad están demasiado bajas. Configure la unidad en velocidad del ventilador en Alta y humedad Continua para una salida máxima de la humedad.
Es necesario cambiar las mechas con demasiada frecuencia.	El sodio adicional en el agua suavizada químicamente puede provocar que las mechas se endurezcan. Pruebe con agua de la canilla sin tratar o con agua destilada. Pruebe agregando al agua un bactericida o un producto para el tratamiento de aguas, que puede encontrar en la mayoría de las ferreterías o los locales de artículos para el hogar.

INICIO

Antes de usar, SIEMPRE colóquese bajo el humidificador y levántelo desde la parte inferior. Levantar el asa ahuecada en el tanque de agua hará que el tanque se desprenda del humidificador. Antes de usarlo, verifique que no presente ninguna señal de daños. NO LO USE si encuentra algún tipo de daño. Si se encuentra algún daño, póngase en contacto con servicio al consumidor de Vornado en 1-800-234-0604.



Para Revisar Si Hay Fugas
Los daños provocados por el envío pueden causar fugas en la base o en el tanque de agua. Una inspección visual tal vez no muestre las roturas diminutas.

1. Coloque el humidificador sobre una superficie resistente al agua.
2. Llene el tanque de agua con agua para verificar si hay fugas.
3. A continuación, vierta varias tazas de agua en la base para comprobar si hay fugas.

¿No se observan fugas?
Vacíe la base con agua e instale el tanque de agua completo.

¿Hay fugas?
En el eventual caso de que su humidificador tenga fugas, comuníquese con el servicio de atención al cliente y reemplazaremos de inmediato las piezas dañadas.

Un humidificador es bastante útil para suministrar la humedad necesaria al aire seco. Se lo debe utilizar con el cuidado adecuado para evitar la humidificación excesiva.



Una regla de oro es medir la condensación o la escarcha en las ventanas. Ajuste su humidificador a un punto en el que esta condición esté al mínimo. Estos ajustes se deben realizar cuando ocurran cambios importantes en la temperatura exterior.

Los humidificadores pueden colocarse en cualquier sitio que disponga de un lugar conveniente que distribuya el aire húmedo al área. La medición de la salida del humidificador está basada en el funcionamiento continuo en condiciones estándar. Cuando las condiciones interiores y exteriores varíen a niveles normales, el humidificador controlado por el humidistato no funcionará continuamente y con una salida máxima, a menos que se lo configure para que funcione de este modo.

REQUISITOS DE HUMEDAD INICIAL:
Cuando se lo instale por primera vez o cuando se lo haga funcionar al principio de cada estación, el humidificador equipado con un humidistato puede funcionar de manera constante durante un día aproximadamente y hará que se evapore una gran cantidad de humedad. Cuando el hogar y sus muebles hayan absorbido humedad y se hayan estabilizado al nivel de humedad deseado, la cantidad de agua utilizada disminuirá y el funcionamiento del humidificador mantendrá el nivel de humedad deseado.

CARACTERÍSTICAS

REJILLA DE AIRE DE LA BOCA DE SALIDA

Inicia la circulación tipo vórtice que lleva la firma de Vornado.

CABEZAL DE POTENCIA

El potente motor sin escobillas de CC hace circular el aire humidificado por todo el ambiente. Fácil de acceder para su limpieza.

REJILLAS DE ENTRADA

Diseñadas para un ingreso de aire eficiente.

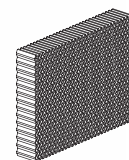
BASE

Duradera y de fácil limpieza.



SISTEMA SIMPLE TANK™

Fácil de llevar, llenar, instalar, limpiar y visualizar el nivel de agua. Dos tanques con capacidad grande de 1 galón.



MECHA (2 incluidos)

Extrae el agua y filtra las impurezas.

MANGOS PARA TRANSPORTAR

Use los mangos integrados en los laterales de la base para levantarlo y trasladarlo.

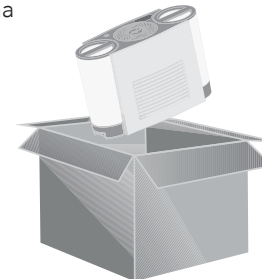
ALMACENAMIENTO

Durante la temporada de desuso o luego de largos períodos sin utilización, podría elegir almacenar su humidificador. Para asegurar una larga vida útil del producto, se recomienda almacenar su humidificador siguiendo las siguientes instrucciones:



Se recomienda limpiar el artefacto antes de almacenarlo.

1. Desenchufe el cable de alimentación y ate con holgura.
2. Antes de guardar el humidificador, deje que se seque por completo. No lo guarde con agua en el tanque de agua o en la base. Retire y deseche la mecha si no está apta para su reutilización. No guarde el humidificador con mechas húmedas. Si es posible usar las mechas en el futuro, quite la base y el tanque de agua y vacíelas. Reemplace el tanque de agua, encienda la unidad y seleccione la velocidad del ventilador ALTA. Deje que el humidificador funcione hasta que la mecha esté completamente seca.
3. Cubra el circulador o vuelva a guardarlo en la caja de cartón, si aún dispone de la caja. Esto evitará que el humidificador acumule polvo con el tiempo.
4. Almacene el humidificador en un lugar fresco y seco.



CONSEJOS

Tenga en cuenta distintos aspectos cuando su humidificador evaporatorio tipo vórtice Vornado® esté en funcionamiento:

- Si hace funcionar su humidificador continuamente (lo que se recomienda para mantener la humedad durante todo el día), tal vez sea necesario recargarlo con agua todos los días. Revise el tanque de agua para asegurarse de que haya un suministro de agua adecuado para el funcionamiento.
- Mantenga la rejilla sin obstrucciones para permitir que un flujo de aire óptimo. Asegúrese de que las cortinas y cualquier otro elemento estén lo suficientemente lejos de la unidad para no ser arrastrados hacia las entradas laterales ni interferir con el flujo de aire.
- No deben utilizarse aditivos, como fragancias aromáticas o acondicionadores de agua. Estos aditivos pueden producir fisuras en el plástico del humidificador y puede afectar el rendimiento. El uso de este tipo de aditivos anula la garantía del fabricante.

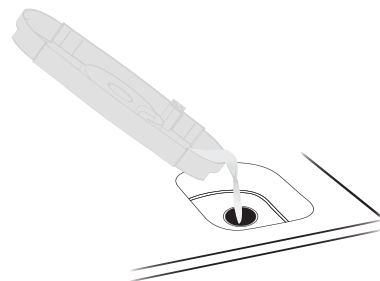
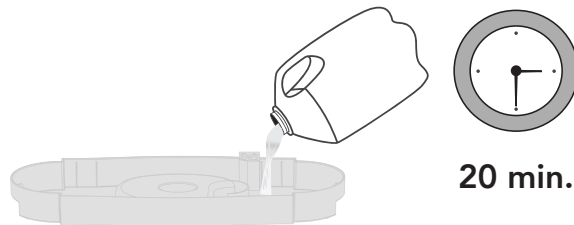


DESECHO

Deseche todos los materiales de empaquetado del circulador atendiendo al cuidado del medioambiente.

LIMPIEZA

Nota: Si el humidificador está apagado, con agua en la base, y no se lo volverá a encender durante 8 o más horas, o si el humidificador no se limpia de la manera recomendada, es posible que se desarrollen algas o bacterias. Estos microorganismos pueden transportarse por el aire.



EN EL EVENTO QUE DESEA DESINFECTAR LA BASE:

1. Prepare una solución de 1 cucharadita de té de blanqueador de cloro y 1 galón de agua. Llene la base con la solución, humedezca todas las superficies. Deje reposar 20 minutos, luego vacíe.
2. Enjuague la base con agua hasta que desaparezca el olor a blanqueador. Seque con un paño limpio o una toalla de papel.
3. También puede limpiar toda la superficie del humidificador con un trapo suave.

ENERGY SMART™



MAXIMIZAR LA EFICIENCIA CON UN BOTÓN

El modo Energy Smart ofrece la humedad precisa utilizando menos energía con nuestro motor de CC variable que tiene la capacidad de ajustarse automáticamente a 10 velocidades diferentes con la cantidad exacta de alimentación en el momento indicado para lograr el rendimiento más eficiente.



ENERGY SMART™

Energy Smart™ ofrece humectación exacta utilizando menos energía, circulación de la humedad es controlada automáticamente, usando tan poco como 1 vatio para mantenerle cómodo.

Cuando has alcanzado y mantenido su ajuste de la humedad el ventilador se apagará después.



SMART WATER-LEVEL
SENSING

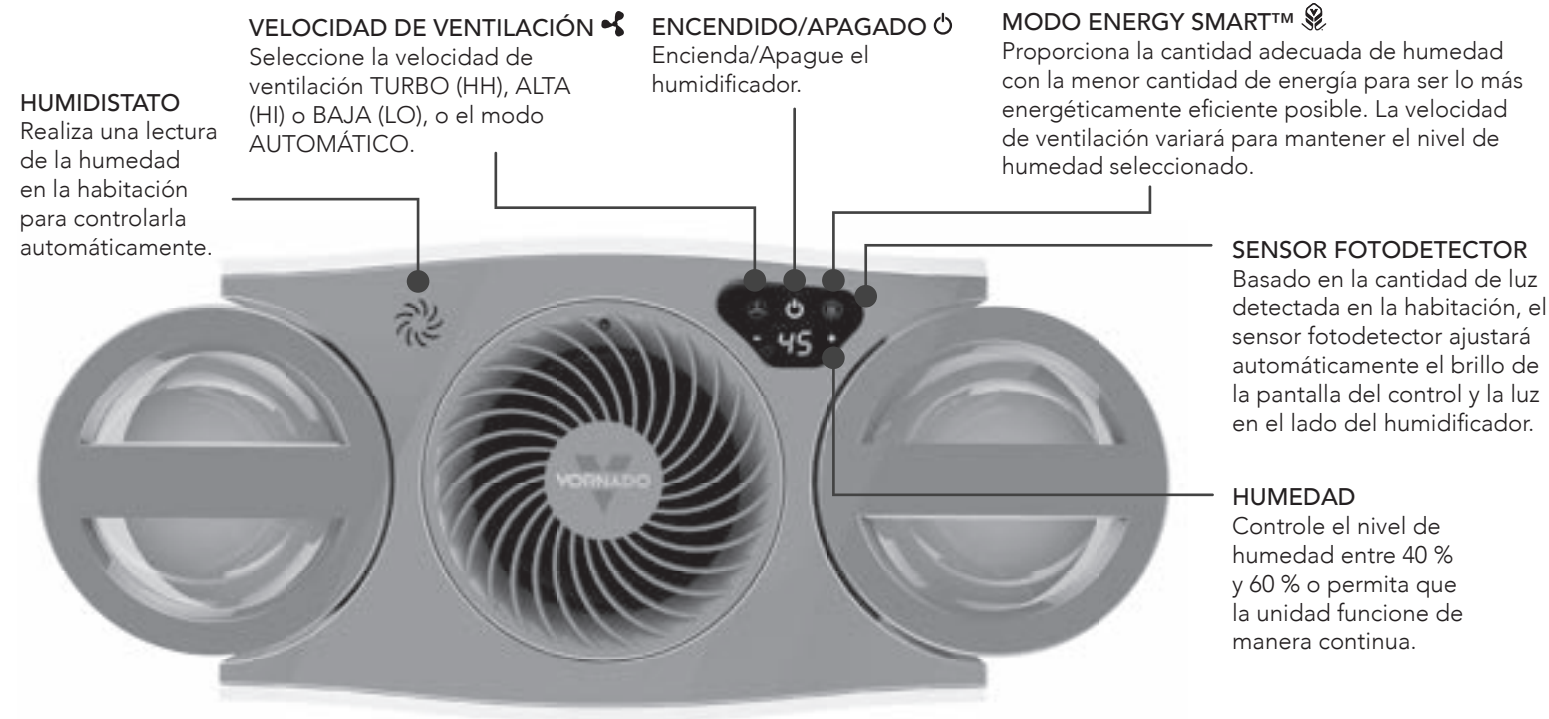
El humidificador tiene un sensor que monitorea el nivel de agua. Este seguirá funcionando por 4 horas después de que se detecte un nivel de agua bajo. Luego, las luces de tanque parpadearán hasta que se apague la unidad o se recarguen los tanques de agua.



PRECISE
AUTO-HUMIDITY CONTROL

Las opciones de humedad personalizables junto con el control automático y preciso de humedad le permiten acomodar a gusto el proceso de evaporación natural, y así lograr un espacio perfectamente humidificado sin el polvo blanco que deja la vaporización.

CONTROLES



LIMPIEZA

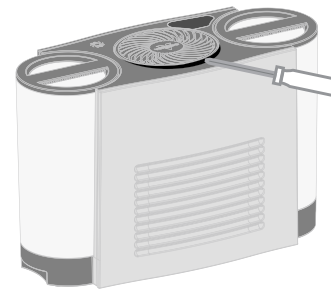
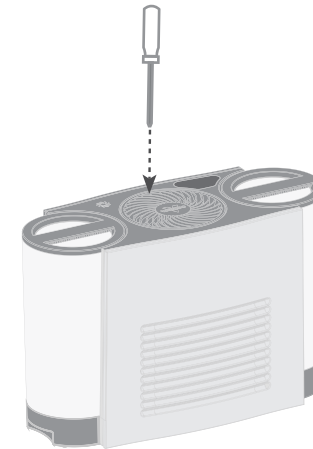
Nota: A veces, el Tanque de Agua debe ser limpiado para eliminar la acumulación de impurezas con un detergente suave y agua fría. No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar. El Tanque de Agua no es apto para lavavajillas.

PARA LIMPIAR LA PARRILLA

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.

Nota: No utilice gasolina, diluyente, solvente, u otros químicos para limpiar.

2. Con un destornillador Phillips, quite el tornillo ubicado en la posición de la hora 12 dentro de la rejilla. Gire la rejilla en el sentido antihorario para destrabar, luego use un destornillador para levantar la rejilla.
3. Limpie la rejilla, paleta o parte inferior del motor con un paño húmedo o con una lata de aire comprimido.
4. Coloque nuevamente la rejilla y gire en el sentido horario hasta que se alineen los orificios del tornillo. Coloque el tornillo.



LIMPIEZA

La limpieza adecuada de su humidificador evaporatorio tipo vórtice es esencial para la calidad del aire y el rendimiento de su unidad. La frecuencia con la que será necesario limpiar su humidificador variará según el uso, la dureza del agua y los factores ambientales externos. Se recomienda, suponiendo un uso promedio, limpiar la unidad meticulosamente varias veces a lo largo de la estación o cuando comiencen a formarse algas, depósitos minerales u otras partículas.

PARA LIMPIAR Y DESINFECTAR LA BASE

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.

Advertencia: No sumerja el humidificador en agua.

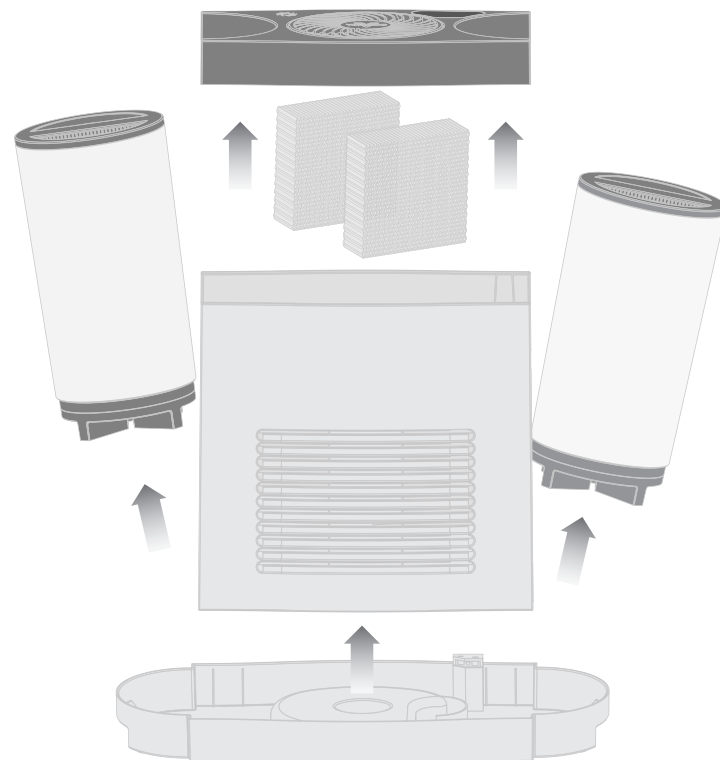
2. Quite el Tanque de Agua y la Rejilla de Salida de Aire levantándolos.

3. Quite la Mecha.

4. Quite el armazón del humidificador de la base levantándolo. No desmonte los paneles frontales y traseros del armazón.

5. Vacíe la Base y enjuague con agua corriente limpia.

Nota: La Base no es caja fuerte del lavaplatos.



LLENANDO EL TANQUE DE AGUA

Nota: Pueden producirse derrames durante la limpieza, el traslado o la recarga del tanque de agua. Trate de evitar los derrames al realizar estas actividades.

1. Desenchufe el humidificador y colóquelo sobre una superficie nivelada.

2. Retire el tanque de agua al sujetar el tirador empotrado y jalarlo en dirección suya (A). **ATENCIÓN: Al quitar el tanque de agua levante verticalmente, no gire el tanque mientras aún esté en la base ya que la tapa puede destrabarse y perder.**

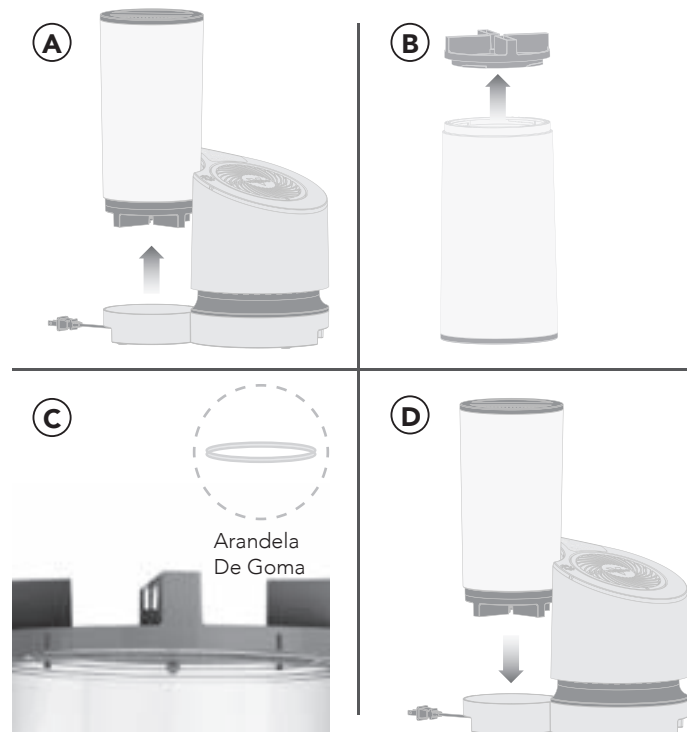
3. Gire el tanque de agua y retire la tapa (B).

4. Coloque suavemente el Tanque de Agua sobre una superficie plana y llénelo con agua fría del grifo.

5. Verifique que la Junta, la arandela de goma de alrededor del Tanque de Agua, esté colocada de forma correcta. Coloque la tapa en las ranuras del tanque y gírela en el sentido horario hasta que quede ajustada. Cuando la tapa esté completamente apretada, las flechas del tanque se alinearán con las líneas indicadoras de la tapa (C).

6. Baje el tanque de agua a la base y ubique el puerto de llenado sobre la protuberancia elevada en la base (D). Una vez en la posición anidada, la válvula de salida de agua dentro de la tapa se abrirá y liberará agua hacia la base.

Nota: Cuando el nivel del Tanque de Agua está bajo, la luz del costado del humidificador palpará hasta que se rellene. Esta función puede apagarse y encenderse presionando los botones - / + durante cinco segundos. Esta función no aplica cuando está en modo Continuo (CO).



CÓMO USAR

1. Ubique el humidificador de manera que no sople directamente sobre objetos o plantas. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA de 110-120 voltios.

2. Para encender el humidificador, toque . El humidificador funcionará por defecto en velocidad de ventilación BAJA y 50% de humedad. Seleccione el nivel de humedad tocando +/- hasta que el nivel de humidificación deseado aparezca en el visualizador. Si selecciona Continuo, CO aparecerá en el visualizador y el humidificador funcionará de forma constante.

3. Toque  para seleccionar la velocidad de ventilación Turbo (HH), HI (Alta) o LO (Baja).  se encenderá en azul en velocidad Alta y en púrpura en velocidad Baja. La selección titilará durante cinco segundos, luego quedará fija y volverá al nivel de humedad seleccionado.

4. También puede seleccionar el modo Energy Smart™ y ES titilará en el visualizador durante cinco segundos, luego quedará fijo antes de volver al nivel de humedad seleccionado.  se encenderá en color verde. Modo de in Energy Smart™, continua (CO) y la velocidad del ventilador Turbo (HH) se desactivan.
Nota: El visualizador LED se atenuará después de 20 segundos de inactividad.

5. Una vez que se cambian los ajustes de primer uso predeterminado, se guardan cuando apagar el humidificador.

6. Si la unidad está desenchufada, durante el siguiente uso, configuración por defecto a la velocidad del ventilador baja, 50% de humedad.

ADVERTENCIA: Evite el contacto de los dedos con las hélices del ventilador, a las que puede accederse en la parte inferior del cabezal de alimentación. Antes de desarmar o de quitar el cabezal de alimentación del humidificador, espere hasta que las hélices del ventilador se detengan completamente.

TURBO (HH)

Funcionamiento para la humidificación de habitaciones más grandes. El funcionamiento en la velocidad Turbo evapora 4 galones de agua (+/- 10%) en 24 horas de operación continua. Esto se calcula con condiciones ambiente de 70 °F y 30% de humedad relativa.

ALTA (HI)

Funcionamiento para humidificación moderada de habitaciones de tamaño medio a grande.

BAJA (LO)

Funcionamiento para utilización silenciosa y durante la noche, o en habitaciones pequeñas. En el funcionamiento en velocidad Baja, el humidificador puede funcionar sin recargar durante largos períodos.

HUMEDAD: Entre el 40 % y 60 %

El humidificador funcionará hasta que se alcance el nivel de humedad deseado. En ese momento, el ventilador se apagará. Si el ventilador no se enciende, es posible que el nivel de la configuración de la humedad sea inferior al nivel de humedad de la habitación. Aumente el punto de ajuste de la humedad hasta que el ventilador se encienda. Esta es una indicación del nivel de humedad ya existente en la habitación.

REEMPLAZAR LA MECCHA

Aunque su humidificador viene equipado con una mecha, en algún momento quizás deba reemplazarla, dado que duran aproximadamente de 4 a 8 semanas, según su uso. Muchos factores influyen en la vida útil de las mechas, como la cantidad de uso, la dureza del agua y los factores ambientales exteriores. Se dará cuenta de que es necesario reemplazar una mecha cuando esta se endurezca y ya no absorba agua de manera eficiente. Reemplace la mecha por una mecha original marca Vornado®. Aunque las mechas de otras marcas pueden caber en nuestras unidades, estas mechas no poseen la misma calidad y vida útil que las nuestras y pueden disminuir el rendimiento del humidificador.

CÓMO REEMPLAZAR LA MECCHA

1. Apague el humidificador y desenchúfelo.

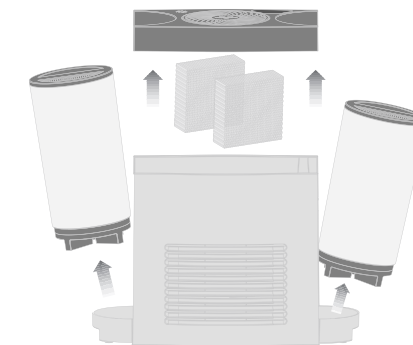
2. Quite el Tanque de Agua y la Rejilla de Salida de Aire levantándolos.

3. Retire las mechas usadas y deséchelas.

4. Instale una nueva mecha Vornado original y doble ligeramente la mecha para que coincida con la curva de la unidad. **Asegúrese de que las mechas lleguen hasta el fondo de la base. Si se instalan de forma incorrecta, no se absorberá el agua.**

5. Vuelva a colocar el Tanque de Agua y la Rejilla de Salida de Aire.

Las esponjas contienen un conservante antimicrobiano. Lávese las manos y evite tocarse los ojos después de manipular la esponja.



El sodio adicional en el agua suavizada químicamente puede provocar que las mechas se endurezcan o se ablanden. Pruebe con agua de la canilla o agua sin tratar. El agua dura o el agua con un exceso de minerales, como cal y hierro, pueden reducir la vida útil de la mecha. Pruebe con un bactericida o un producto para el tratamiento de aguas, que puede encontrar en la mayoría de las ferreterías o los locales de artículos para el hogar.

Durante el primer uso, la mecha puede despedir un olor suave. El olor no es dañino y desaparecerá después de las primeras horas de funcionamiento. Si el olor es excepcionalmente fuerte, puede ayudar eliminando la mayoría o todo sumergiendo la mecha en una solución de 2 cucharadas de vinagre blanco y un galón de agua durante entre 20 y 30 minutos. Enjuague cuidadosamente con agua fría. Permita que el excedente de agua salga, y deje secar antes de reemplazar las mechas en la base. NO escurra.

PROGRAMA DE RECARGA AUTOMÁTICA

Seleccione el intervalo de envío y Vornado le enviará las mechas de repuesto automáticamente. Despreocúpese por tener que recordar cuándo volver a hacer el pedido. Mantenga la alta eficiencia de su humidificador Vornado. Para inscribirse, visite vornado.com, envíe un correo electrónico a consumerservice@vornado.com o comuníquese al 1-800-234-0604. Puede cancelar la suscripción en cualquier momento.

Pieza n.º **MD1-0034**